JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 10 APRIL 1997 | No. 1997/69 | JEUDI 10 AVRIL 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 10 April 1997

SECURITY COUNCIL

11.30 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Iraq

The situation in the Great Lakes region

Briefing by Mr. Soren Jessen-Petersen, Director of the UNHCR Liaison Office at United Nations Headquarters, and Mr. Augustine Mahiga, Coordinator of UNHCR operations for the Great Lakes region

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 10 avril 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 h 30 — consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Iraq

La situation dans la région des grands lacs

Réunion d'information de M. Soren Jessen-Petersen, Directeur du Bureau de liaison du HCR au Siège de l'Organisation des Nations Unies, et M. Augustine Mahiga, Coordonnateur des opérations du HCR pour la région des grands lacs

Questions diverses

Announcements

The formal meeting of the Security Council to consider "The situation in the Great Lakes region", initially scheduled for *today*, 10 April 1997, at 10.30 a.m., has been *postponed* to a date to be announced.

A formal meeting of the Security Council will be held on Monday, 14 April 1997, at 3.30 p.m. in the Security Council Chamber, to consider "The situation in Afghanistan".

Avis

La réunion officielle du Conseil de sécurité pour examiner "La situation dans la région des grands lacs", prévue pour *aujourd'hui* 10 avril 1997 à 10 h 30, a été *reportée* à une date qui sera annoncée.

Une réunion officielle du Conseil de sécurité aura lieu le lundi 14 avril 1997 à 15 h 30 dans la salle du Conseil de sécurité pour examiner "La situation en Afghanistan".

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

10.30 a.m.-11.30 a.m.	153rd meeting (closed)	Conference Room 7

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEÏT

10 h 30 à 11 h 30	153e séance (privée)	Salle de conférence 7

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 748 (1992) CONCERNING THE LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

3 p.m.	74th meeting* (closed)	Conference Room 7

* The Chairman of the Committee will give an oral briefing to interested members of the United Nations in Conference Room 7, immediately following the meeting.

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 748 (1992) CONCERNANT LA JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

15 heures	74e séance* (privée)	Salle de conférence 7

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des membres des Nations Unies dans la salle de conférence 7.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

10 a.m.-1 p.m.	140th meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	141st meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Opening statement by the Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations, Mr. Bernard Miyet
2. Adoption of the agenda
3. Election of the Bureau
4. Organization of the Committee's work in accordance with its mandate as set forth in General Assembly resolution 51/136 of 13 December 1996
5. General debate
6. Other matters.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE PAIX

10 heures à 13 heures	140e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	141e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Déclaration d'ouverture du Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix, M. Bernard Miyet
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Élection du bureau
4. Organisation des travaux du Comité conformément à son mandat décrit dans la résolution 51/136 de l'Assemblée générale datée du 13 décembre 1996
5. Débat général
6. Questions diverses

COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY

3 p.m.-6 p.m.	185th meeting	Conference Room 1

1. Transportations: use of motor vehicles, parking and related matters

2. Other matters

COMITÉ DES RELATIONS AVEC LE PAYS HÔTE

15 heures à 18 heures	185e séance	Salle de conférence 1

1. Tranports : utilisation des automobiles, stationnement et questions connexes

2. Questions diverses

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Fifty-ninth session

10 a.m.-1 p.m.	1584th meeting (closed)	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	1585th meeting (closed)	Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [8]

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Cinquante-neuvième session

10 heures à 13 heures	1584e séance (privée)	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	1585e séance (privée)	Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [8]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Fifth session

10 a.m.-1 p.m.	5th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	6th meeting	Trusteeship Council Chamber

High-level segment

1. Report of the Ad Hoc Intergovernmental Panel on Forests [3] (E/CN.17/1997/12)

2. Preparations for the special session of the General Assembly for the purpose of an overall review and appraisal of the implementation of Agenda 21 [4] (E/CN.17/1997/2 and Add.1-31, E/CN.17/1997/3 and Corr.1, 4, 5, 7 and Corr.1, 8-17 and Add.1, 18-21, A/S-19/4-E/1997/13 and Add.1, A/S-19/5 and Add.1, A/S-19/6-8 and A/52/82; E/CN.17/ 1997/CRP.1 and CRP.2)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Cinquième session

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle du Conseil de tutelle
5 heures à 18 heures	6e séance	Salle du Conseil de tutelle

Réunion de haut niveau

1. Rapport du Groupe intergouvernemental spécial sur les forêts [3] (E/CN.17/1997/12)

2. Préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et une évaluation d'ensemble de la mise en oeuvre d'Action 21 [4] (E/CN.17/1997/2 et Add.1 à 31, E/CN.17/1997/3 et Corr.1, 4, 5, 7 et Corr.1, 8 à 17 et Add.1, 18 à 21, A/S-19/4-E/1997/13 et Add.1, A/S-19/5 et Add.1, A/S-19/6 à 8 et A/52/82; E/CN.17/1997/ CRP.1 et CRP.2)

* * *

Treaty on the Non-proliferation on Nuclear Weapons

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE 2000 REVIEW CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)

First session

10 a.m.	open meeting	Conference Room 4
Morning*-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

* Following the adjournment of the open meeting of the Preparatory Committee.

* * *

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE DES ÉTATS PARTIES CHARGÉE DE L'EXAMEN DU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES QUI SE TIENDRA EN L'AN 2000

Première session

10 heures	séance publique	Salle de conférence 4
Matin* jusqu'à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4

* À l'issue de la séance publique du Comité préparatoire.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 10 April 1997

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: preparations for the fifth session)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

NPT WESTERN GROUP

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

NON-ALIGNED MOVEMENT: COUNTRIES PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)

9.30 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room C

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: on sectoral issues)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: on cross-sectoral issues)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room D

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 10 avril 1997

GROUPE DES 77
(Commission sur le développement durable : préparatifs de la cinquième session)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE OCCIDENTAL DU TNP

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : PAYS PARTIES AU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES

9 h 30 à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence C

GROUPE DES 77
(Commission sur le développement durable : questions sectorielles)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77
(Commission sur le développement durable : questions intersectorielles)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence D

ARAB GROUP OF THE WHOLE

3.30 p m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

* * *

There will be a meeting of Habitat Experts Group on "Changing Consumption Patterns" *today*, 9 April 1997, from 9.30 a.m. to 5.30 p.m. in Conference Room 9.

* * *

In conjunction with the convening of the Preparatory Committee for the 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT) and in cooperation with the United Nations Centre for Disarmament Affairs, the NGO Committee on Disarmament will hold a series of discussions on the following topics at United Nations Headquarters:

Canberra Commission on the Elimination of Nuclear Weapons (Briefing): *today*, 10 April, from 10.30 a.m. to 12 noon in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium;

Round table discussion of NGO proposals for eliminating nuclear weapons: *today*, 10 April, from 2 p.m. to 5 p.m. in Conference Room B;

The Nuclear Fuel Cycle in a Nuclear-Weapon-Free World: *today*, 10 April, from 5 p.m. to 7 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium;

The Road to a Nuclear Weapons Free World: Materials, Technology and Verification Issues: Friday, 11 April, from 9 a.m. to 5 p.m. in Conference Room B;

World Verification of a Nuclear-Weapon-Free World and steps towards that goal: Friday, 11 April, from 5 p.m. to 7 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium;

Nuclear Issues in South Asia: Tuesday, 15 April, from 1 p.m. to 3 p.m. in Conference Room B;

From Nuclear Disarmament to Comprehensive Arms Restraint: Wednesday, 16 April, from 1 p.m. to 3 p.m. in Conference Room B;

NGO wrap up discussion: Friday, 18 April, from 5 p.m. to 7 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

* * *

Une réunion du Groupe d'experts d'Habitat sur le thème : "L'évolution des modes de consommation" aura lieu *aujourd'hui* 9 avril 1997 de 9 h 30 à 17 h 30 dans la salle de conférence 9.

* * *

Dans le cadre de la session du Comité préparatoire de la Conférence des États parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires qui se tiendra en l'an 2000 et en coopération avec le Centre pour les affaires de désarmement, le Comité des ONG sur le désarmement tiendra une série de discussions sur les sujets suivants au Siège de l'Organisation des Nations Unies :

Commission de Canberra sur l'élimination des armes nucléaires (réunion d'information) : *aujourd'hui* 10 avril de 10 h 30 à midi dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld;

Table ronde sur les propositions des ONG pour éliminer les armes nucléaires : aujourd'hui 10 avril de 14 heures à 17 heures dans la salle de conférence B;

Le cycle des combustibles nucléaires dans un monde exempt d'armes nucléaires : aujourd'hui 10 avril de 17 heures à 19 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld;

Vers un monde exempt d'armes nucléaires : matières, technologie et vérification : vendredi 11 avril de 9 heures à 17 heures dans la salle de conférence B;

Vérification mondiale d'un monde exempt d'armes nucléaires et mesures à prendre à cette fin : vendredi 11 avril de 17 heures à 19 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld;

Questions nucléaires en Asie du Sud : mardi 15 avril de 13 heures à 15 heures dans la salle de conférence B;

Du désarmement nucléaire à la restriction complète des armes : mercredi 16 avril de 13 heures à 15 heures dans la salle de conférence B;

Fin des discussions des ONG : vendredi 18 avril de 17 heures à 19 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

* * *

The Permanent Mission of Sweden to the United Nations will present the Swedish National Report to the Special session of the General Assembly on the implementation of Agenda 21 in Sweden *today*, 10 April 1997, at 6 p.m. in Conference Room 7. All delegates to the fifth session of the Commission on Sustainable Development, Secretariat Staff and Non-governmental organizations are invited.

* * *

La Mission permanente de la Suède auprès de l'Organisation des Nations Unies présentera le rapport national de la Suède à la session extraordinaire de l'Assemblée générale sur l'application d'Action 21 en Suède *aujourd'hui* 10 avril 1997 à 18 heures dans la salle de conférence 7. Toutes les délégations à la cinquième session de la Commission du développement durable, les fonctionnaires du Secrétariat et les organisations non gouvernementales sont invités.

* * *

Symposium

"Our Environmental Future : Ethical and Spiritual Perspectives" will be the subject of a symposium, co-sponsored by the United Nations Environment Programme (UNEP) and the Committee for Religious NGOs at the United Nations, *today*, 10 April, 1997 from 1.15 pm. to 2.45 p.m. in Conference Room 1. Professor Gabriel Moran (New York University) and Ms. Lahane'ena'e Gay (Pacific Cultural Conservancy) will be the panelists.

* * *

Symposium

Un symposium sur le thème "Notre avenir écologique : perspectives éthiques et spirituelles", coparainné par le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) et le Comité pour les organisations non gouvernementales religieuses auprès de l'Organisation des Nations Unies, aura lieu *aujourd'hui* 10 avril 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 1. M.Gabriel Moran (New York University) et Mme Lahane'ena'e Gay (Pacific Cultural Conservancy) seront les conférenciers.

* * *

Forum

In connection with the fifth session of the Commission on Sustainable Development, a forum on forest policy will be held *today*, 10 April 1997, from 6 p.m. to 7 p.m. in Conference Room 3.

* * *

Forum

Dans le cadre de la cinquième session de la Commission sur le développement durable, un forum sur les politiques forestières aura lieu *aujourd'hui* 10 avril 1997 de 18 heures à 19 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Informal presentations

In connection with the fifth session of the Commission on Sustainable Development, there will be a presentation by Bhutan, Benin and Costa Rica *today*, 10 April 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3.

* * *

Exposés officieux

Dans le cadre de la cinquième session de la Commission sur le développement durable, un exposé du Bhoutan, du Bénin et du Costa Rica aura lieu *aujourd'hui* 10 avril 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3.

* * *

In connection with the fifth session of the Commission on Sustainable Development, there will be a presentation by the United Nations Development Programme *today*, 10 April 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4.

* * *

Dans le cadre de la cinquième session de la Commission sur le développement durable, un exposé du Programme des Nations Unies sur le développement aura lieu *aujourd'hui* 10 avril 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4.

* * *

An informal presentation will be given by Sir John Weston, Permanent Representative of the United Kingdom to the United Nations, entitled "The Future of the United Nations: A British View", *today*, 10 April 1997, from 6 p.m. to 7 p.m. in Conference Room 4.

* * *

Sir John Weston, Représentant permanent du Royaume-Uni auprès de l'Organisation des Nations Unies, fera un exposé sur le thème "L'avenir de l'Organisation des Nations Unies : un point de vue britannique" *aujourd'hui* 10 avril 1997 de 18 heures à 19 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Announcement

As from Thursday, 3 April 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du jeudi 3 avril 1997 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas mem-res du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Executive Board of UNDP and UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development gramme and of the United Nations Population Fund will hold rmal consultations on change management on Friday, 11 April 7, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 8. All interested gations are invited.

The Executive Board of the United Nations Development gramme and of the United Nations Population Fund will hold rmal consultations on the United Nations Development Fund Women on Monday, 14 April, from 3 p.m. to 5 p.m. in ference Room 8. All interested delegations are invited.

The Executive Board of the United Nations Development gramme and of the United Nations Population Fund will hold session informal consultations on all matters before the annual sion 1997, on Monday, 28 April, from 3 p.m. to 6 p.m. in ference Room 2. All interested delegations are invited.

The annual session 1997 of the Executive Board of the United tions Development Programme and of the United Nations pulation Fund will be held form 12 to 23 May 1997 in the Eco- nic and Social Council Chamber. The provisional agenda, notations, the list of documents and work plan are contained in cument DP/1997/L.3.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their cre- tials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as n as possible, but no later than 1 May 1997.

RÉUNIONS À VENIR

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses sur la gestion du changement le vendredi 11 avril 1997 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 8. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses sur le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme le lundi 14 avril 1997 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 8. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont la session annuelle de 1997 sera saisie le lundi 28 avril 1997 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 2. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La session annuelle de 1997 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu du 12 au 23 mai 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1997/L.3.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs lettres de créance au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le er mai 1997.

ANNOUNCEMENTS

In its resolution 51/211 of 18 December 1996 on pattern of ferences, the General Assembly requested the Secretary-General include in the list of official holidays (appendix B of the Staff les) of the United Nations Id al-Fitr and Id al-Adha.

Pursuant to this request, the Secretary-General has decided that l-Adha, on 17 April 1997, will be an official holiday for all staff mbers.

The relevance of this request by the General Assembly to the ff Rules governing the nine official holidays of the Organization l be the subject of staff/management consultations, leading to a ort by the Secretary-General to the General Assembly at its fifty- ond session

AVIS

Dans sa résolution 51/211 du 18 décembre 1996, concernant le plan des conférences, l'Assemblée générale a prié le Secrétaire général d'inclure l'Aïd Al-Fitr et l'Aïd Al-Adha dans la liste des jours fériés de l'Organisation des Nations Unies (appendice B au Règlement du personnel).

Comme suite à cette demande, le Secrétaire général a décidé de faire de l'Aïd Al-Adha, qui tombe le 17 avril 1997, un jour férié pour tous les fonctionnaires.

L'incidence de cette demande de l'Assemblée générale sur les dispositions du Règlement du personnel régissant les neuf jours fériés de l'Organisation fera l'objet de consultations entre le personnel et l'Administration, dont le Secrétaire général rendra compte à l'Assemblée dans un rapport qu'il lui présentera lors de sa cinquante-deuxième session.

* * *

The text of the letter dated 17 March 1997 from the Secretary-General addressed to the President of the General Assembly concerning the "first track" reform measures is available as document A/51/829. The executive summary of the measures outlined in the letter is available as document A/INF/51/6 and Corr.1.

* * *

Commission on Sustainable Development

An informal paper prepared by the Co-Chairmen of the Ad Hoc Open-ended Inter-sessional Working Group of the Commission on Sustainable Development, relating to Section I.A (Statement of Commitment) of the report of the Working Group (E/CN.17/1997/13), is available for interested delegations in Room DC2-2224.

* * *

Le texte de la lettre datée du 17 mars 1997, adressée au Président de l'Assemblée générale par le Secrétaire général, concernant les premières mesures de réforme, est disponible sous la cote A/51/829. La récapitulation des mesures exposées dans la lettre figure dans le document A/INF/51/6 et Corr.1.

* * *

Commission du développement durable

Un document officieux établi par les Coprésidents du Groupe de travail spécial à composition non limitée de la Commission du développement durable, concernant la Section I.A (Déclaration d'engagement) du rapport du Groupe de travail (E/CN.17/1997/13), est disponible pour les délégations intéressées dans le bureau DC2-2224.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the NPT Eastern European Group on Friday, 11 April 1997, at 9 a.m. in Conference Room C.

* * *

Briefing

The Global Environment Facility will brief participants to the session of the Commission on Sustainable Development on its work in addressing global environmental issues. The briefing will take place on Monday, 14 April 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. It will consist of the presentation of three projects by the respective project managers implemented in different countries, followed by questions and answers. All interested delegations, international organizations, non-governmental organizations and other participants to the session are invited to attend.

* * *

Panel discussions

There is a panel discussion on "Lead Pollution and Lead Poisoning, a Human Settlements Issue" on Tuesday, 15 April 1997, from 5 p.m. to 8 p.m. in Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The panellist including Mr. Kurt L. Schmoke, the Mayor of Baltimore, will address the problems created by lead pollution, global dimensions of the problem, the reference to the problem on the Habitat Agenda, experiences in alleviating the problem, relevance in sustainable development. The panel will be followed by a reception.

* * *

There will be a panel discussion on Wednesday, 16 April 1997, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7, on "Building Drug-free Sustainable Cities and Towns" discussing the role of local authorities in achieving sustainable development at the municipal level. Mayor Douglas Palmer of Trenton, N.J. will act as a Moderator. The panel is sponsored by the United Nations Center for Human Settlements (Habitat) and the United Nations Drug Control Programme.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du Groupe d'Europe orientale du TNP aura lieu le vendredi 11 avril 1997 à 9 heures dans la salle de conférence C.

* * *

Réunion d'information

Le Fonds pour l'environnement mondial tiendra une réunion d'information à l'intention des participants à la session de la Commission du développement durable sur les travaux du Fonds dans le domaine de l'environnement mondial. La réunion aura lieu le lundi 14 avril 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2 et consistera en une présentation de trois projets par leur directeur respectif. Une période de questions et de réponses suivra. Toutes les délégations intéressées, les organismes internationaux, les organisations non gouvernementales et les autres participants à la session sont invités.

* * *

Tables rondes

Une table ronde sur "La pollution et l'intoxication par le plomb : un problème des établissements humains" aura lieu le mardi 15 avril 1997 de 17 heures à 20 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les participants comprendront M. Kurt L. Schmoke, Maire de la ville de Baltimore. Ils examineront les problèmes causés par la pollution par le plomb, leurs répercussions mondiales, la place qui lui est donnée dans l'Agenda d'Habitat, les expériences de lutte contre le problème et les conséquences pour le développement durable. Une réception suivra.

* * *

Une table ronde aura lieu le mercredi 16 avril 1997 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 7 sur "Créer des viles durablement exemptes de drogues" pour examiner le rôle des autorités locales dans la réalisation du développement durable à l'échelon municipal. M. Douglas Palmer, Maire de la ville de Trenton (New Jersey), fera fonction d'animateur. La table ronde est patronné par le Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) et le Programme des Nations Unies pour le contrôle des drogues.

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 9 April 1997

SECURITY COUNCIL

3764th meeting

The situation in the former Yugoslav Republic of Macedonia

Letter dated 3 April 1997 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/1997/276)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of the former Yugoslav Republic of Macedonia, at his request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1997/290, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1997/290).

Decision: The draft resolution (S/1997/290) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1105 (1997).

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 9 avril 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3764e séance

La situation dans l'ex-République yougoslave de Macédoine

Lettre datée du 3 avril 1997 adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/1997/276)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de l'ex-République de Macédoine à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution qui a été préparé au cours des consultations antérieures du Conseil (S/1997/290).

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1997/290).

Décision : Le projet de résolution (S/1997/290) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1105 (1997).

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-ninth session 1582nd and 1583rd meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [8]

The Committee continued its consideration of the item with the adoption, in closed meetings, of concluding observations on the reports considered at the present session.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante-neuvième session 1582e et 1583e séances

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [8]

Le Comité poursuit l'examen de la question et adopte, en séances privées, des observations finales concernant les rapports examinés à la session en cours.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Fifth session 3rd meeting

Report of the ad hoc Intergovernmental Panel on Forests [3]

Preparations for the special session of the General Assembly for the purpose of an overall review and appraisal of the implementation of Agenda 21 [4]

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Cinquième session 3e séance

Rapport du Groupe intergouvernemental spécial sur les forêts [3]

Préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et une évaluation d'ensemble de la mise en oeuvre d'Action 21 [4]

The Commission continued its general discussion of the items and heard statements by the State Secretary for the Environment of Algeria, the Secretary of State for Cooperation and Development and the Minister of the Environment of Spain, the State Minister for Environment of Indonesia, the Minister for the Environment of Norway, the Vice-Ministerial Representative and Permanent Representative of China, the Minister for Environment, Water Resources and the Legal Amazon of Brazil, the Minister for the Environment of Australia, the Minister of Planning, Environment and Tourism of Gabon, the Federal Minister for the Environment, Youth and Family of Austria, the Secretary of Environment, Natural Resources and Fisheries of Mexico, the State Secretary, Director of the Federal Office of the Environment of Switzerland, the Minister of Environment and Tourism of Namibia, the Minister for the Environment of Ireland, the Vice-Minister for Science and Technology and Environment of Cuba, a member of the Senate of the Philippines, the Minister of the Environment of Luxembourg and the Vice-Minister, Ministry for Environment and Energy of Costa Rica.

Statements were also made by the observers of the following major groups, and non-governmental organizations speaking on behalf of a number of NGOs : Asian Indigenous Women's Network on behalf of the Indigenous Peoples Caucus, Greenpeace International, and the Local Government Management Board in the United Kingdom, on behalf of the local government major group.

Organization of work

The Chairman responded to a question posed by the representative of India.

4th meeting

Note: The summary of the 4th meeting of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1997/70).

La Commission poursuit le débat général sur les questions en entendant des déclarations faites par le Secrétaire d'État à l'environnement de l'Algérie, le Secrétaire d'État à la coopération et au développement et le Ministre de l'environnement de l'Espagne, le Ministre d'État de l'environnement de l'Indonésie, le Ministre de l'environnement de la Norvège, le représentant du Vice-Ministre et Représentant permanent de la Chine, le Ministre de l'environnement, des ressources en eau et de l'Amazone juridique du Brésil, le Ministre de l'environnement de l'Australie, le Ministre de la planification, de l'environnement et du tourisme du Gabon, le Ministre fédéral de l'environnement, de la jeunesse et de la famille de l'Autriche, le Secrétaire à l'environnement, aux ressources naturelles et aux pêches du Mexique, le Secrétaire d'État, Directeur du Bureau fédéral de l'environnement de la Suisse, le Ministre de l'environnement et du tourisme de la Namibie, le Ministre de l'environnement de l'Irlande, le Vice-Ministre de la science et de la technologie et de l'environnement de Cuba, un membre du Sénat des Philippines, le Ministre de l'environnement du Luxembourg et le Vice-Ministre au Ministère de l'environnement et de l'énergie du Costa Rica.

Des déclarations sont aussi faites par les observateurs des principaux groupes suivants et d'organisations non gouvernementales au nom de plusieurs organisations d'organisations non gouvernementales : Réseau des femmes autochtones asiatiques au nom du Groupe des peuples autochtones, Greenpeace International, et Local Government Management Board in the United Kingdom, au nom d'un groupe principal du gouvernement local.

Organisation des travaux

Le Président répond à une question du représentant de l'Inde.

4e séance

Note : L'aperçu de la 4e séance de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1997/70).

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 10April 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The meeting is open to staff members only.

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 10 avril 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle du Conseil économique et social. La réunion est réservée aux membres du personnel.

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-05282

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 11 APRIL 1997 | No. 1997/70 | VENDREDI 11 AVRIL 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 11 April 1997

SECURITY COUNCIL

11.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Iraq*

Other matters

* Possibly followed by a formal meeting.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 11 avril 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Iraq*

Questions diverses

* Éventuellement suivies d'une séance officielle.

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	1350th meeting (closed)	Conference Room 9

COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1350e séance (privée)	Salle de conférence 9

Announcements

A formal meeting of the Security Council will be held on Monday, 14 April 1997, at 3.30 p.m. in the Security Council Chamber, to consider "The situation in Afghanistan".

Avis

Une réunion officielle du Conseil de sécurité aura lieu le lundi 14 avril 1997 à 15 h 30 dans la salle du Conseil de sécurité pour examiner "La situation en Afghanistan".

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

10 a.m.-1 p.m.	142nd meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	143rd meeting	Economic and Social Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE DE PAIX

10 heures à 13 heures	142e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	143e séance	Salle du Conseil économique et social

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Fifty-ninth session

10 a.m.-1 p.m.	1586th meeting (open/closed)	Conference Room 2

Organizational and other matters [12]

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [8]

Closure of the session

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Cinquante-neuvième session

10 heures à 13 heures	1586e séance (publique/privée)	Salle de conférence 2

Questions d'organisation et questions diverses [12]

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [8]

Clôture de la session

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Fifth session

10 a.m.-1 p.m.	7th meeting	Conference Room 3

Preparations for the special session of the General Assembly for the purpose of an overall review and appraisal of the implementation of Agenda 21 [4] (E/CN.17/1997/15,16,18-20; A/S-19/4-E/1997/13 and Add.1, A/S-19/5 and Add.1, A/S-19/6-8)

Presentations

3 p.m.-6 p.m.	8th meeting	Conference Room 3

Other matters [5] (E/CN.17/1997/5, 6, 14 and E/CN.17/1997/CRP.1)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Cinquième session

10 heures à 13 heures	7e séance	Salle de conférence 3

Préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et une évaluation d'ensemble de la mise en oeuvre d'Action 21 [4] (E/CN.17/1997/15,16,18-20; A/S-19/4-E/1997/13 et Add.1, A/S-19/5 et Add.1, A/S-19/6-8)

Exposés

15 heures à 18 heures	8e séance	Salle de conférence 3

Questions diverses [5] (E/CN.17/1997/5, 6, 14 et E/CN.17/1997/CRP.1)

WORKING GROUP

10 a.m.- 1 p.m.		Conference Room 1

Dialogue session with major groups (Children and youth)

3 p.m.- 6 p.m.		Conference Room 1

Dialogue session with major groups (Scientific and technological communities)

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures		Salle de conférence 1

Débat avec les groupes principaux (Les enfants et la jeunesse)

15 heures à 18 heures		Salle de conférence 1

Débat avec les groupes principaux (Les communités scientifiques et techniques)

Executive Board of UNDP and UNFPA

Informal consultations

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

* * *

Treaty on the Non-proliferation on Nuclear Weapons

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE 2000 REVIEW CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)

First session

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

* * *

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE DES ÉTATS PARTIES CHARGÉE DE L'EXAMEN DU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES QUI SE TIENDRA EN L'AN 2000

Première session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 11 April 1997

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: preparations for the fifth session)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 8

NPT EASTERN EUROPEAN GROUP

9 a.m.-10.30 a.m.	closed meeting	Conference Room C

NPT WESTERN GROUP

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

NON-ALIGNED MOVEMENT: COUNTRIES PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)

9 a.m.-10.30 a.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: on sectoral issues)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: on cross-sectoral issues)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 11 avril 1997

GROUPE DES 77
(Commission sur le développement durable : préparatifs de la cinquième session)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE D'EUROPE ORIENTALE DU TNP

9 heures à 10 h 30	réunion privée	Salle de conférence C

GROUPE OCCIDENTAL DU TNP

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : PAYS PARTIES AU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES

9 heures à 10 h 30	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(Commission sur le développement durable : questions sectorielles)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

GROUPE DES 77
(Commission sur le développement durable : questions intersectorielles)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

NON-ALIGNED MOVEMENT: COORDINATING BUREAU

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

* * *

In conjunction with the convening of the Preparatory Committee for the 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT) and in cooperation with the United Nations Centre for Disarmament Affairs, the NGO Committee on Disarmament will hold a series of discussions on the following topics at United Nations Headquarters:

The Road to a Nuclear Weapons Free World: Materials, Technology and Verification Issues: Today, 11 April, from 9 a.m. to 5 p.m. in Conference Room B;

World Verification of a Nuclear-Weapon-Free World and steps towards that goal: Today, 11 April, from 5 p.m. to 7 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium;

Nuclear Issues in South Asia: Tuesday, 15 April, from 1 p.m. to 3 p.m. in Conference Room B;

From Nuclear Disarmament to Comprehensive Arms Restraint: Wednesday, 16 April, from 1 p.m. to 3 p.m. in Conference Room B;

NGO wrap up discussion: Friday, 18 April, from 5 p.m. to 7 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

* * *

Presentations

A presentation on the "Summit of Santa Cruz de la Sierra, Bolivia: An hemisperic experience on sustainable development. Process, content and follow-up mechanisms" will be held *today*, 11 April 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3. All interested delegations, international organizations, non-governmental organizations and other participants to the fifth session of the Commission on Sustainable Development are invited to attend.

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : BUREAU DE COORDINATION

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

* * *

Dans le cadre de la session du Comité préparatoire de la Conférence des États parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires qui se tiendra en l'an 2000 et en coopération avec le Centre pour les affaires de désarmement, le Comité des ONG sur le désarmement tiendra une série de discussions sur les sujets suivants au Siège de l'Organisation des Nations Unies :

Vers un monde exempt d'armes nucléaires : matières, technologie et vérification : aujourd'hui 11 avril de 9 heures à 17 heures dans la salle de conférence B;

Vérification mondiale d'un monde exempt d'armes nucléaires et mesures à prendre à cette fin : aujourd'huii 11 avril de 17 heures à 19 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld;

Questions nucléaires en Asie du Sud : mardi 15 avril de 13 heures à 15 heures dans la salle de conférence B;

Du désarmement nucléaire à la restriction complète des armes : mercredi 16 avril de 13 heures à 15 heures dans la salle de conférence B;

Fin des discussions des ONG : vendredi 18 avril de 17 heures à 19 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

* * *

Exposés

Un exposé sur le "Sommet de Santa Cruz de la Sierra (Bolivie) : L'expérience du développement durable dans l'Hémisphère. Processus, contenu et mécanismes de suivi" aura lieu *aujourd'hui* 11 avril 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3. Toutes les délégations intéressées, les organisations internationales et non gouvernementales et autres participants à la cinquième session de la Commission du développement durable sont invités.

* * *

Members from the United Nations delegations, United Nations staff and non-governmental organizations are invited to attend a presentation by Non-governemental Organizations *today*, 11 April 1997, from 6.30 p.m. to 8 p.m. in Conference Room D. The presentation is entitled: "Youth as Effective Partners in Development" and is being held in the margins of the meeting of the Commission on Sustainable Deve' ›pment. The event will be chaired by Sir John Weston, Permanent Representative of the United Kingdom to the United Nations.

* * *

Les Membres des délégations auprès de l'Organisation des Nations Unies, les fonctionnaires du Secrétariat et les organisations non gouvernementales sont invités à assister à un exposé *aujourd'hui* 11 avril 1997 de 18 h 30 à 20 heures dans la salle de conférence D. L'exposé, intitulé "La jeunesse, partenaire de développement", aura lieu en marge de la réunion de la Commission du développement durable et sera présidé par Sir John Weston, Représentant permanent du Royaume-Uni auprès de l'Organisation des Nations Unies.

* * *

Announcement

As from Thursday, 3 April 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du jeudi 3 avril 1997 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas mem-res du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL CONSULTATIONS

Special economic assistance to individual countries or regions [item 21 (b)]

In accordance with the announcement made by the President of the General Assembly at the 92nd plenary meeting of the Assembly on 12 March 1997, H.E. Dr. Ernst Sucharipa (Austria) will hold informal consultations on Monday, 14 April 1997, at 4 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, on a draft resolution on assistance to Tajikistan to be submitted to the General Assembly under agenda item 21 (b).

* * *

The 6th meeting of the High-level Open-ended Working Group on the Financial Situation of the United Nations will be held on Monday, 14 April 1997, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

The 228th meeting of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People will be held on Monday, 14 April 1997, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Executive Board of UNDP and UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold informal consultations on the United Nations Development Fund for Women on Monday, 14 April, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 8. All interested delegations are invited.

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold pre-session informal consultations on all matters before the annual session 1997, on Monday, 28 April, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 2. All interested delegations are invited.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CONSULTATIONS OFFICIEUSES

Assistance économique spéciale à certains pays ou régions [point 21 b)]

Comme annoncé par le Président de l'Assemblée générale à la 92e séance plénière de l'Assemblée le 12 mars 1997, S.E. M. Ernst Sucharipa (Autriche) tiendra des consultations officieuses le lundi 14 avril 1997 à 16 heures dans la salle du Conseil de tutelle sur un projet de résolution sur l'assistance au Tadjikistan qui sera soumis à l'Assemblée générale au titre du point 21 b).

* * *

La 6e séance du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies aura lieu le lundi 14 avril 1997 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

La 228e séance du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien aura lieu le lundi 14 avril 1997 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses sur le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme le lundi 14 avril 1997 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 8. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont la session annuelle de 1997 sera saisie le lundi 28 avril 1997 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 2. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

The annual session 1997 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will be held form 12 to 23 May 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, the list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.3.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 1 May 1997.

La session annuelle de 1997 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu du 12 au 23 mai 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1997/L.3.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs lettres de créance au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le er mai 1997.

ANNOUNCEMENTS

In its resolution 51/211 of 18 December 1996 on pattern of conferences, the General Assembly requested the Secretary-General to include in the list of official holidays (appendix B of the Staff Rules) of the United Nations Id al-Fitr and Id al-Adha.

Pursuant to this request, the Secretary-General has decided that Id al-Adha, on 17 April 1997, will be an official holiday for all staff members.

The relevance of this request by the General Assembly to the Staff Rules governing the nine official holidays of the Organization will be the subject of staff/management consultations, leading to a report by the Secretary-General to the General Assembly at its fifty-second session

* * *

The text of the letter dated 17 March 1997 from the Secretary-General addressed to the President of the General Assembly concerning the "first track" reform measures is available as document A/51/829. The executive summary of the measures outlined in the letter is available as document A/INF/51/6 and Corr.1.

* * *

Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development

The following two papers are available outside of Room S-2977I (one copy of each per delegation): a third revision with amendments of the Vice-Chairs' discussion paper on chapter III of the Agenda for Development and a paper on chapters I and II containing the outstanding paragraphs as at 4 April 1997 and paragraphs (formally an informally) thus far agreed during the fifty-first session of the General Assembly.

AVIS

Dans sa résolution 51/211 du 18 décembre 1996, concernant le plan des conférences, l'Assemblée générale a prié le Secrétaire général d'inclure l'Aïd Al-Fitr et l'Aïd Al-Adha dans la liste des jours fériés de l'Organisation des Nations Unies (appendice B au Règlement du personnel).

Comme suite à cette demande, le Secrétaire général a décidé de faire de l'Aïd Al-Adha, qui tombe le 17 avril 1997, un jour férié pour tous les fonctionnaires.

L'incidence de cette demande de l'Assemblée générale sur les dispositions du Règlement du personnel régissant les neuf jours fériés de l'Organisation fera l'objet de consultations entre le personnel et l'Administration, dont le Secrétaire général rendra compte à l'Assemblée dans un rapport qu'il lui présentera lors de sa cinquante-deuxième session.

* * *

Le texte de la lettre datée du 17 mars 1997, adressée au Président de l'Assemblée générale par le Secrétaire général, concernant les premières mesures de réforme, est disponible sous la cote A/51/ 829. La récapitulation des mesures exposées dans la lettre figure dans le document A/INF/51/6 et Corr.1.

* * *

Groupe de travail ad hoc à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un Agenda pour le développement

Les deux documents ci-après sont disponibles à l'extérieur du bureau S-2977I (un exemplaire par délégation) : une troisième révision, avec amendements, du document de travail des Vice-Présidents sur le chapitre III de l'Agenda pour le développement et un document sur les chapitres I et II contenant les paragraphes en suspens au 4 avril 1997 et les paragraphes sur lesquels un accord (formel et informel) est intervenu au cours de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The United Nations Environment Programme (UNEP) and the United States Environmental Protection Agency (US-EPA) will jointly host an informal consultation, on Monday, 14 April 1997, from 6.15 p.m. to 8 p.m., in Conference Room 8, on the framework for future reports in the UNEP series entitled "Global Environmental Outlook" (GEO). All interested delegations are invited to participate.

* * *

Briefing

The Global Environment Facility will brief participants to the session of the Commission on Sustainable Development on its work in addressing global environmental issues. The briefing will take place on Monday, 14 April 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. It will consist of the presentation of three projects by the respective project managers implemented in different countries, followed by questions and answers. All interested delegations, international organizations, non-governmental organizations and other participants to the session are invited to attend.

* * *

Panel discussions

There is a panel discussion on "Lead Pollution and Lead Poisoning, a Human Settlements Issue" on Tuesday, 15 April 1997, from 5 p.m. to 8 p.m. in Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The panellist including Mr. Kurt L. Schmoke, the Mayor of Baltimore, will address the problems created by lead pollution. global dimensions of the problem, the reference to the problem on the Habitat Agenda, experiences in alleviating the problem, relevance in sustainable development. The panel will be followed by a reception.

* * *

There will be a panel discussion on Wednesday, 16 April 1997, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7, on "Building Drug-free Sustainable Cities and Towns" discussing the role of local authorities in achieving sustainable development at the municipal level. Mayor Douglas Palmer of Trenton, N.J. will act as a Moderator. The panel is sponsored by the United Nations Center for Human Settlements (Habitat) and the United Nations Drug Control Programme.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Programme des Nations Unies pour l'environnement et l'Administration des États-Unis pour la protection de l'environnement (US-EPA) tiendront conjointement des consultations officieuses le lundi 14 avril 1997 de 18 h 15 à 20 heures dans la salle de conférence 8 sur le cadre applicable aux rapports futurs dans la série du PNUE intitulée "Global Environmental Outlook" (GEO). Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Réunion d'information

Le Fonds pour l'environnement mondial tiendra une réunion d'information à l'intention des participants à la session de la Commission du développement durable sur les travaux du Fonds dans le domaine de l'environnement mondial. La réunion aura lieu le lundi 14 avril 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2 et consistera en une présentation de trois projets par leur directeur respectif. Une période de questions et de réponses suivra. Toutes les délégations intéressées, les organismes internationaux, les organisations non gouvernementales et les autres participants à la session sont invités.

* * *

Tables rondes

Une table ronde sur "La pollution et l'intoxication par le plomb : un problème des établissements humains" aura lieu le mardi 15 avril 1997 de 17 heures à 20 heures dans l'Auditorium de la Biblio-thèque Dag Hammarskjöld. Les participants comprendront M. Kurt L. Schmoke, Maire de la ville de Baltimore. Ils examineront les problèmes causés par la pollution par le plomb, leurs répercussions mondiales, la place qui lui est donnée dans l'Agenda d'Habitat, les expériences de lutte contre le problème et les conséquences pour le développement durable. Une réception suivra.

* * *

Une table ronde aura lieu le mercredi 16 avril 1997 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 7 sur "Créer des viles durablement exemptes de drogues" pour examiner le rôle des autorités locales dans la réalisation du développement durable à l'échelon municipal. M. Douglas Palmer, Maire de la ville de Trenton (New Jersey), fera fonction d'animateur. La table ronde est patronné par le Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) et le Programme des Nations Unies pour le contrôle des drogues.

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 9 April 1997

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Fifth session 4th meeting

Election of officers [1]

The Commission elected, by acclamation, H.E. Mr. Bagher Asadi (Islamic Republic of Iran) and Mr. Czeslaw Wieckowski (Poland) as Vice-Chairmen.

Report of the ad hoc Intergovernmental Panel on Forests [3]

Preparations for the special session of the General Assembly for the purpose of an overall review and appraisal of the implementation of Agenda 21 [4]

The Commission continued its general discussion of the items and heard statements by the Minister for the Environment of Iceland, the Chief Executive Officer of the Egyptian Environmental Affairs Agency, the Minister for Agriculture and Forestry of Finland, the Sub-Director of the National Institute of Natural Resources of Panama, the Minister for Environment and Regional Planning of Slovenia, the Deputy Minister of the Environment of the Czech Republic, the Minister for the Environment and Associate Minister for Foreign Affairs of New Zealand, the Minister of the Environment of Slovakia, the Permanent Representative of Trinidad and Tobago in her capacity as Chairman of the Alliance of Small Island States, the Permanent Representative of Benin on behalf of the francophone countries, the Minister of the State Committee on Environmental Protection of the Russian Federation, the Minister for the Environment of Belgium, the Deputy Minister of the Environment of Bulgaria, the Minister for the Environment and Energy of Denmark, the Minister of the Environment of Canada, the Minister of Environmental Protection of Lithuania, the Permanent Secretary of the Ministry of Science, Technology and Environment of Thailand, the Minister of Environmental Affairs and Tourism of South Africa, the Deputy Minister of the Environment of Uruguay, the Adviser to the President of Guyana on Science, Technology and Environment, the Permanent Representative of Hungary, the Secretary-General for the Environment, Science and Technology of Malaysia, the Director of Environment in the Ministry of Foreign Affairs of Nicaragua, the representative of the Ministry of Foreign Afairs of Italy, the Permanent Representative of the Islamic Republic of Iran, the representative of the State Planning Association of Turkey, the Deputy Permanent Representative of Chile and the Joint Secretary, Ministry of Environment and Forests of India.

The President of the General Assembly addressed the Commission.

The Director of Environment of the World Bank made a statement.

Statements were also made by the following non-governmental

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 9 avril 1997

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Cinquième session 3e séance

Élection du bureau [1]

Par acclamation, la Commission élit S.E. M. Bagher Asadi (République islamique d'Iran) et M. Czeslaw Wieckowski (Pologne) Vice-Présidents.

Rapport du Groupe intergouvernemental spécial sur les forêts [3]

Préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et une évaluation d'ensemble de la mise en oeuvre d'Action 21 [4]

La Commission poursuit le débat général sur ces questions et entend le Ministre de l'environnement de l'Islande, le Chef de l'Administration égyptienne des affaires de l'environnement, le Ministre de l'agriculture et des forêts de la Finlande, le Sous-Directeur de l'Institut national des ressources naturelles du Panama, le Ministre de l'environnement et de la planification régionale de la Slovénie, le Vice-Ministre de l'environnement de la République tchèque, le Ministre de l'environnement et Ministre associé des affaires étrangères de la Nouvelle-Zélande, le Ministre de l'environnement de la Slovaquie, la Représentante permanente de la Trinité-et-Tobago, en sa qualité de Présidente de l'Alliance des petits États insulaires, le Représentant permanent du Bénin (au nom des pays francophones), le Ministre du Comité d'État pour la protection de l'environnement de la Fédération de Russie, le Ministre de l'environnement de la Belgique, le Vice-Ministre de l'environnement de la Bulgarie, le Ministre de l'environnement et de l'énergie du Danemark, le Ministre de l'environnement du Canada, le Ministre de la protection de l'environnement de la Lituanie, le Secrétaire permanent du Ministère de la science, de la technologie et de l'environnement de la Thaïlande, le Ministre des affaires environnementales et du tourisme de l'Afrique du Sud, le Vice-Ministre de l'environnement de l'Uruguay, le Conseiller du Président du Guayana pour la science, la technique et l'environnement, le Représentant permanent de la Hongrie, le Secrétaire général à l'environnement, la science et la technologie de la Malaisie, le Directeur de l'environnement du Ministère des affaires étrangères du Nicaragua, le représentant du Ministre des affaires étrangères de l'Italie, le Représentant permanent de la République islamique d'Iran, le représentant de l'Association de la planification publique de la Turquie, le Représentant permanent ajoint du Chili et le Secrétaire du Ministère de l'environnement et des forêts de l'Inde.

Le Président de l'Assemblée générale s'adresse à la Commission.

Le Directeur de l'environnement de la Banque mondiale prend la parole.

Les organisations non gouvernementales suivantes intervienn-

organizations: Zanzibar Association of Progress and the Metropolitan Solar Energy Society on behalf of the energy caucus.

nent : Zanzibar Association of Progress et Metropolitan Solar Energy Society (au nom du Groupe de l'énergie).

Thursday, 10 April 1997

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY — 185th meeting

The Chairman spoke.

Transportation: use of motor vehicles, parking and related matters

The representative of the United States made a statement.

A statement is made by the Legal Counsel.

Statements were made by the representatives of the Russian Federation, the United Kingdom, Costa Rica, France, China, Côte d'Ivoire, Spain, Iraq and Cyprus.

Statements were also made by the observers of Cuba, Mexico, Egypt, the Democratic People's Republic of Korea, Brazil, Kazkstan, Zaire, Indonesia and the Lao People's Democratic Republic.

The representative of the United States responded to questions raised by previous speakers.

The Legal Counsel also spoke.

The Committeee adopted, by a vote of 13 in favour and 1 against with 1 abstention, a recommendation to the General Assembly.

Other matters

The Chairman spoke.

Jeudi 10 avril 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CHARGÉ DES RELATIONS AVEC LE PAYS HÔTE — 185e séance

Le Président prend la parole.

Transports : utilisation d'automobiles, stationnement et questions connexes

Le représentant des États-Unis fait une déclaration.

Le Conseiller juridique intervient.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, du Royaume-Uni, du Costa Rica, de la France, de la Chine, de la Côte d'Ivoire, de l'Espagne, de l'Iraq et de Chypre.

Des déclarations sont faites également par les observateurs de Cuba, du Mexique, de la République populaire démocratique de Corée, du Brésil, du Kazkstan, du Zaïre, de l'Indonésie et de la République démocratique populaire lao.

Le représentant des États-Unis répond aux questions d'orateurs précédents.

Le Conseiller juridique prend la parole.

Par 13 voix contre une, avec une abstention, le Comité adopte une recommandation à l'Assemblée générale.

Questions diverses

Le Président fait une déclaration.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-ninth session — 1584th and 1585th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [8]

The Committee concluded its consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant with the adoption, in closed meetings, of comments on the reports considered at the present session. The Committee then discussed various issues relating to its methods of work.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante-neuvième session — 1584e et 1585e séances

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [8]

Le Comité termine l'examen des rapports soumis par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte avec l'adoption, en séance privée, des observations sur les rapports examinés à la session en cours. Le Comité examine ensuite les diverses questions relatives à sa méthode de travail.

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [10]

The Committee took a number of decisions under this agenda item.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Fifth session 5th meeting

Report of the ad hoc Intergovernmental Panel on Forests [3]

Preparations for the special session of the General Assembly for the purpose of an overall review and appraisal of the implementation of Agenda 21 [4]

The Commission continued its general discussion of the items.

The Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development made a statement.

Statements were made by the Minister of Housing, Spatial Planning and the Environment of the Netherlands on behalf of the European Union and Bulgaria, the Minister of Natural Resources of Canada, the Director of Project Management, Minstry of the Environment of Ghana, the Ambassador of Environment of the Bahamas, the Minister for Coordination of the Environment of Mozambique, the Deputy Administrator of the National Environmental Protection Agency of China, the Minister for Primary Industry of Malaysia, the Federal Minister for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety of Germany, the Permanent Representative of Belarus, the Assistant Secretary of State for Oceans, International Environment and Scientific Affairs of the United States, the Minister in Charge of Environmental Affairs of Monaco, the Deputy Permanent Representative of Papua New Guinea, the Joint Secretary, Ministry of Environment and Forests of Bangladesh, the former Minister of the Environment and Renewable Natural Resources of Venezuela, the Director-General of the Forestry Department of the Ministry of Agriculture of Norway, the head of the delegation of Saudi Arabia, the Minister of Environment and Tourism of Zimbabwe and the Permanent Representative of Malta.

The Assistant Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, an Agenda 21 task manager, made a statement.

Statements were also made by the observers of the following non-governmental organizations on behalf of a number of major groups and NGOs: the International Chamber of Commerce on behalf of the Business and Industry major group and the International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources on behalf of the Scientific and Technological Communities major group.

6th meeting

Report of the ad hoc Intergovernmental Panel on Forests [3]

Examen des comunications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [10]

Le Comité prend plusieurs décisions au titre de ce point de l'ordre du jour.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Cinquième session 5e séance

Rapport du Groupe intergouvernemental spécial sur les forêts [3]

Préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et une évaluation d'ensemble de la mise en oeuvre d'Action 21 [4]

La Commission poursuit le débat général sur les questions.

Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable prend la parole.

Des déclarations sont faites par le Ministre du logement, de l'aménagement du territoire et de l'environnement des Pays-Bas (au nom de l'Union européenne et de la Bulgarie), le Ministre des ressources naturelles du Canada, le Directeur de la gestion des projets du Ministère de l'environnement du Ghana, l'Ambassadeur pour l'environnement des Bahamas, le Ministre de la coordination de l'environnement du Mozambique, l'Administrateur adjoint de l'Administration nationale pour la protection de l'environnement de la Chine, le Ministre de l'industrie primaire de la Malaisie, le Ministre fédéral de l'environnement, de la protection de la nature et de la sûreté nucléaire de l'Allemagne, le Représentant permanent du Bélarus, le Sous-Secrétaire d'État aux océans et aux affaires environnementales et scientifiques internationales des États-Unis, le Ministre chargé des affaires de l'environnement de Monaco, le Représentant permanent adjoint de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, le Secrétaire du Ministère de l'environnement et des forêts du Bangladesh, l'ancien ministre de l'environnement du Venezuela, le Directeur général du Département des forêts du Ministère de l'agriculture de la Norvège, le Chef de la délégation de l'Arabie saoudite, le Ministre de l'environnement et du tourisme du Zimbabwe et le Représentant permanent de Malte.

Le Directeur général adjoint de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Chef de projet pour Action 21, intervient.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes au nom de plusieurs grands groupes et d'ONG : Chambre de commence internationale (au nom du groupe principal pour les affaires et l'industrie) et Union internationale pour la conservation de la nature et des ressources naturelles (au nom des principaux scientifiques et techniques).

6e séance

Rapport du Groupe intergouvernemental spécial sur les forêts [3]

Preparations for the special session of the General Assembly for the purpose of an overall review and appraisal of the implementation of Agenda 21 [4]

The Commission continued its general discussion of the items and heard statements by the Minister for the Environment of Australia, the representative of the Agenda 21 Commission of Peru, the representative of Mongolia, the Sub-Director of the National Institute for Natural Resources of Panama, the Vice Minister, Ministry for Environment and Energy of Costa Rica, the Adviser to the President on Science, Technology and the Environment of Guyana, the representative of Brazil, the Minister of the State Committee on Environmental Protection of the Russian Federation, the Deputy Permanent Representative of Ecuador, the Federal Minister for Environment, Youth and Family of Austria, the Head of the Bureau for External Relations, Ministry of Forests of Indonesia, the Permanent Representative of the Marshall Islands, the Under-Secretary-General for Development Strategy in the Ministry of Sustainable Development and Environment of Bolivia, the representative of Israel, the Vice Minister of the Environment of Colombia, the Joint Secretary for Environment and Forests of India, the Deputy Permanent Representative of the Republic of Korea, the Deputy Director for the Environment, Ministry of Foreign Affairs of New Zealand, the Permanent Representative of the Democratic People's Republic of Korea, the Ambassador for Global Environment Affairs of Japan, the Chief Executive Officer of the Egyptian Environmental Affairs Agency, the representative of Iraq, the representative of France, the National Director for the Environment of Uruguay, the Deputy Under-Secretary of the Ministry of Forests of Turkey, the Director, Metropolitan Region of the Forest Service of Chile, the Deputy Director-General for Economic Planning of the Philippines and the Minister Plenipotentiary of Argentina.

The Director General of the Environment of the European Commission made a statement.

Statements were also made by the observers of the following non-governmental organizations on behalf of NGOs: the Sierra Club, also on behalf of the three conservation organizations of the Global Forest Project, the World Council of Churches, the representative of the Siberian Forests and the representative of the women's caucus.

The representatives of the Repubic of Korea and the Democratic People's Republic of Korea made statements in exercise of the right of reply.

The Chairman made a statement.

The Commission thus concluded its general discussion of items 3 and 4.

Préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et une évaluation d'ensemble de la mise en oeuvre d'Action 21 [4]

La Commission poursuit le débat général sur ces questions et entend le Ministre de l'environnement de l'Australie, le représentant de la Commission Action 21 du Pérou, le représentant de la Mongolie, le Sous-Directeur de l'Institut national des ressources naturelles du Panama, le Vice-Ministre, Ministre de l'environnement et de l'énergie du Costa Rica, le Conseiller pour la science, la technologie et l'environnement du Président du Guayana, le représentant du Brésil, le Ministre du Comité d'État pour la protection environnementale de la Fédération de Russie, le Représentant permanent adjoint de l'Équateur, le Ministre fédéral de l'environnement, de la jeunesse et de la famille de l'Autriche, le Chef du Bureau des relations extérieures du Ministère des forêts de l'Indonésie, le Représentant permanent des Îles Marshall, le Sous-Secrétaire général à la stratégie de développement du Ministère du développement durable et de l'environnement de la Bolivie, le représentant d'Israël, le Vice-Ministre de l'environnement de la Colombie, le Secrétaire à l'environnement et aux forêts de l'Inde, le Représentant permanent adjoint de la République de Corée, le Sous-Directeur de l'environnement du Ministère des affaires étrangères de la Nouvelle-Zélande, le Représentant permanent de la République populaire démocratique de Corée, l'Ambassadeur pour les affaires de l'environnement mondial du Japon, le Chef de l'Administration égyptienne des affaires de l'environnement, le représentant de l'Iraq, le représenant de la France, le Directeur national de l'environnement de l'Uruguay, le Sous-Secrétaire adjoint du Ministère des forêts de la Turquie, le Directeur de la région métropolitaine du Service des forêts du Chili, le Directeur général adjoint de la planification économique des Philippines et le Ministre plénipotentiaire de l'Argentine.

Le Directeur général de l'environnement de la Commission européene prend la parole.

Des déclarations sont faites par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes au nom des ONG : Sierra Club (au nom également des trois organisations de conservation du Projet pour les forêts mondiales), Conseil mondial des églises, le représentant du groupe pour les forêts sibériennes et le représentant du groupe des femmes.

Les représentant de la République de Corée et de la République populaire démocratique de Corée exercent le droit de réponse.

Le Président intervient.

La Commission termine ainsi le débat général sur les points 3 et 4.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, opened for signature at Paris on 13 January 1993

Signature: Grenada (9 April 1997)

Ratification: Niger (9 April 1997)*

Ratification: Saint Lucia (9 April 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

Signature : Grenade (9 avril 1997)

Ratification : Niger (9 avril 1997*)

Ratification : Sainte-Lucie (9 avril 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-05283

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 12 APRIL 1997 | No. 1997/71 | SAMEDI 12 AVRIL 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 14 April 1997

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Albania (S/1997/296)

Afghanistan

Briefing by Mr. Norbert Holl, Head of the United Nations Special Mission to Afghanistan (UNSMA)

Other matters

4 p.m. — 3765th meeting — Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Afghanistan

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 14 avril 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 — consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Albanie (S/1997/296)

Afghanistan

Réunion d'information de M. Norbert Holl, Chef de la Mission spéciale des Nations Unies en Afghanistan

Questions diverses

16 heures — 3765e séance — Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Afghanistan

Announcements

A formal meeting of the Security Council will be held on Wednesday, 16 April 1997, at 10.30 a.m. in the Security Council Chamber, to consider the situation in Angola.

Avis

Une réunion officielle du Conseil de sécurité aura lieu le mercredi 16 avril 1997 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de sécurité pour examiner la situation en Angola.

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations

4 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

Informal consultations by H.E. Dr. Ernst Sucharipa (Austria) on a draft resolution on assistance to Tajikistan to be submitted to the General Assembly under agenda item 21 (b) (Special economic assistance to individual countries or regions)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations officieuses

16 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

Consultations officieuses de S.E. M. Ernst Sucharipa (Autriche) sur un projet de résolution sur l'assistance au Tadjikistan qui sera soumis à l'Assemblée générale au titre du point 21 b) (Assistance économique spéciale à certains pays ou régions)

HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS

3 p.m.	6th meeting	Trusteeship Council Chamber

Working Paper WGFS/97/4*

* Will be available at the meeting.

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

15 heures	6e séance	Salle du Conseil de tutelle

Document de travail WGFS/97/4*

* Sera disponible à la séance.

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

COMITÉ DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE DE PAIX

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE

10.30 a.m.-1 p.m.	228th meeting	Trusteeship Council Chamber

COMITÉ POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIÉNABLES DU PEUPLE PALESTINIEN

10 h 30 à 13 heures	228e séance	Salle du Conseil de tutelle

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Fifth session

DRAFTING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 2

WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.		Conference Room 1

Dialogue session with major groups (Women)

3 p.m.-6 p.m.		Conference Room 1

Dialogue session with major groups (Workers and trade unions)

INFORMAL CONSULTATIONS

11 a.m.-1 p.m.		Conference Room A

Informal consultations on forest, under the chairmanship of H.E. Mr. Bagher Asadi (Islamic Republic of Iran)

3 p.m.-6 p.m.		Conference Room A

Informal consultations on institutional issues, under the chairmanship of H.E. Mr. John Ashe (Antigua and Barbuda)

Executive Board of UNDP and UNFPA

Informal consultations

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Informal consultations on the United Nations Development Fund for Women

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Cinquième session

GROUPE DE RÉDACTION

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 2

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures		Salle de conférence 1

Débat avec les grands groupes (Femmes)

15 heures à 18 heures		Salle de conférence 1

Débat avec les grands groupes (Travailleurs et syndicats)

CONSULTATIONS OFFICIEUSES

11 heures à 13 heures		Salle de conférence A

Consultations officieuses sur les forêts sous la présidence de S.E.M. Bagher Asadi (République islamique d'Iran)

15 heures à 18 heures		Salle de conférence A

Consultations officieuses sur les questions institutionnelles sous la présidence de S.E.M. John Ashe (Antigua-et-Barbuda)

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Consultations officieuses sur le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme

* * *

Treaty on the Non-proliferation on Nuclear Weapons

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE 2000 REVIEW CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)

First session

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

* * *

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE DES ÉTATS PARTIES CHARGÉE DE L'EXAMEN DU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES QUI SE TIENDRA EN L'AN 2000

Première session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 14 April 1997

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: preparations for the fifth session)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

MASON GROUP

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

NON-ALIGNED MOVEMENT: COUNTRIES PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)

9.30 a.m.-10.30 a.m.	closed meeting	Conference Room C

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: on sectoral issues)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: on cross-sectoral issues)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 14 avril 1997

GROUPE DES 77
(Commission sur le développement durable : préparatifs de la cinquième session)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE MASON

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : PAYS PARTIES AU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES

9 h 30 à 10 h 30	réunion privée	Salle de conférence C

GROUPE DES 77
(Commission sur le développement durable : questions sectorielles)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(Commission sur le développement durable : questions intersectorielles)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

* * *

The United Nations Environment Programme (UNEP) and the United States Environmental Protection Agency (US-EPA) will jointly host an informal consultation, on Monday, 14 April 1997, from 6.15 p.m. to 8 p.m., in Conference Room 8, on the framework for future reports in the UNEP series entitled "Global Environmental Outlook (GEO)". All interested delegations are invited to participate.

* * *

Briefing

The Global Environment Facility will brief participants to the session of the Commission on Sustainable Development on its work in addressing global environmental issues. The briefing will take place on Monday, 14 April 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. It will consist of the presentation of three projects by the respective project managers implemented in different countries, followed by questions and answers. All interested delegations, international organizations, non-governmental organizations and other participants to the session are invited to attend.

* * *

Panels

The NGO Energy Caucus and the Metropolitan Solar Energy Society will sponsor a panel discussion on cost-effective energy strategies for sustainable development on Monday, 14 April 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room D.

* * *

In connection with the fifth session of the Commission on Sustainable Development, there will be a panel on poverty and Agenda 21, organized by the United Nations Development Programme, on Monday, 14 April 1997, from 6.30 p.m. to 7.30 p.m. in Conference Room 2.

* * *

Announcement

As from Thursday, 3 April 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Le Programme des Nations Unies pour l'environnement et l'Administration des États-Unis pour la protection de l'environnement (US-EPA) tiendront conjointement des consultations officieuses le lundi 14 avril 1997 de 18 h 15 à 20 heures dans la salle de conférence 8 sur le cadre applicable aux rapports futurs dans la série du PNUE intitulée "Global Environmental Outlook (GEO)". Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Réunion d'information

Le Fonds pour l'environnement mondial tiendra une réunion d'information à l'intention des participants à la session de la Commission du développement durable sur les travaux du Fonds dans le domaine de l'environnement mondial. La réunion aura lieu le lundi 14 avril 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2 et consistera en une présentation de trois projets par leur directeur respectif. Une période de questions et de réponses suivra. Toutes les délégations intéressées, les organismes internationaux, les organisations non gouvernementales et les autres participants à la session sont invités.

* * *

Tables rondes

Le Groupe des ONG sur l'énergie et la Metropolitan Solar Energy Society organisent une table ronde sur les stratégies de l'énergie rentables pour le développement durable. La réunion se tiendra le lundi 14 avril 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence D.

* * *

Dans le cadre de la cinquième session de la Commission du développement durable, une table ronde sur la pauvreté et Action 21, organisée par le Programme des Nations Unies pour le développement, aura lieu le lundi 14 avril 1997 de 18 h 30 à 19 h 30 dans la salle de conférence 2.

* * *

Avis

À partir du jeudi 3 avril 1997 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 1997 substantive session of the Disarmament Commission will be held from 21 April to 13 May 1997 at Headquarters in New York. The opening meeting will take place on Monday, 21 April, at 10 a.m. in Conference Room 4. All Member States are invited to attend.

Member States are requested to submit their lists of delegations to the Secretariat, Centre for Disarmament Affairs, as soon as possible.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The annual session of the Committee on Non-governmental Organizations will be held at United Nations Headquarters from 5 to 16 May 1997 in Conference Room 1. The provisional agenda for the session is contained in document E/C.2/1997/1.

Members of the Committee, as well as observers who wish to attend, are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session at their earliest convenience.

* * *

Executive Board of UNDP and UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold pre-session informal consultations on all matters before the annual session 1997, on Monday, 28 April, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 2. All interested delegations are invited.

The annual session 1997 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will be held form 12 to 23 May 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, the list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.3.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 1 May 1997.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La session de fond de 1997 de la Commission du désarmement aura lieu du 21 avril au 13 mai 1997 au Siège à New York. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 21 avril à 10 heures dans la salle de conférence 4. Tous les États Membres sont invités.

Les États Membres sont priés de soumettre leur listes de délégués au secrétariat du Centre pour les affaires de désarmement le plus tôt possible.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La session annuelle du Comité chargé des organisations non gouvernementales aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 5 au 16 mai 1997 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/C.2/1997/1.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs qui désirent participer à la session, sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leur délégation le plus tôt possible.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont la session annuelle de 1997 sera saisie le lundi 28 avril 1997 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 2. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La session annuelle de 1997 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu du 12 au 23 mai 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1997/L.3.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs lettres de créance au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le er mai 1997.

* * *

Technical Cooperation among Developing Countries

The tenth session of the High-level Committee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries will be held at United Nations Headquarters from Monday, 5 May, to Friday, 9 May 1997. The meeting is open to all delegations, United Nations agencies and interested intergovernmental and non-governmental organizations.

The list of speakers in the general debate has been opened in the Division of External Relations at UNDP. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to call Ms. Patricia Maw at UNDP (tel.: (212) 906-5751; fax: (212) 906-5776) .

* * *

Coopération technique entre pays en développement

La dixième session du Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement aura lieu du lundi 5 mai au vendredi 9 mai 1997. La session est ouverte à toutes les délégations, organismes des Nations Unies et organisations intergouvernementales et non gouvernementales.

La liste des orateurs désirant participer au débat général est ouverte à la Division des relations extérieures (PNUD). Les délégations qui désirent s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec Mme Patricia Maw au PNUD (tél .:(212) 906-5751); fax : (2120906-5776)..

ANNOUNCEMENTS

In its resolution 51/211 of 18 December 1996 on pattern of conferences, the General Assembly requested the Secretary-General to include in the list of official holidays (appendix B of the Staff Rules) of the United Nations Id al-Fitr and Id al-Adha.

Pursuant to this request, the Secretary-General has decided that Id al-Adha, on 17 April 1997, will be an official holiday for all staff members.

The relevance of this request by the General Assembly to the Staff Rules governing the nine official holidays of the Organization will be the subject of staff/management consultations, leading to a report by the Secretary-General to the General Assembly at its fifty-second session

* * *

The text of the letter dated 17 March 1997 from the Secretary-General addressed to the President of the General Assembly concerning the "first track" reform measures is available as document A/51/829. The executive summary of the measures outlined in the letter is available as document A/INF/51/6 and Corr.1.

* * *

Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development

The following two papers are available outside of Room S-2977I (one copy of each per delegation): a third revision with amendments of the Vice-Chairs' discussion paper on chapter III of the Agenda for Development and a paper on chapters I and II containing the outstanding paragraphs as at 4 April 1997 and paragraphs (formally an informally) thus far agreed during the fifty-first session of the General Assembly.

AVIS

Dans sa résolution 51/211 du 18 décembre 1996, concernant le plan des conférences, l'Assemblée générale a prié le Secrétaire général d'inclure l'Aïd Al-Fitr et l'Aïd Al-Adha dans la liste des jours fériés de l'Organisation des Nations Unies (appendice B au Règlement du personnel).

Comme suite à cette demande, le Secrétaire général a décidé de faire de l'Aïd Al-Adha, qui tombe le 17 avril 1997, un jour férié pour tous les fonctionnaires.

L'incidence de cette demande de l'Assemblée générale sur les dispositions du Règlement du personnel régissant les neuf jours fériés de l'Organisation fera l'objet de consultations entre le personnel et l'Administration, dont le Secrétaire général rendra compte à l'Assemblée dans un rapport qu'il lui présentera lors de sa cinquante-deuxième session.

* * *

Le texte de la lettre datée du 17 mars 1997, adressée au Président de l'Assemblée générale par le Secrétaire général, concernant les premières mesures de réforme, est disponible sous la cote A/51/829. La récapitulation des mesures exposées dans la lettre figure dans le document A/INF/51/6 et Corr.1.

* * *

Groupe de travail ad hoc à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un Agenda pour le développement

Les deux documents ci-après sont disponibles à l'extérieur du bureau S-2977I (un exemplaire par délégation) : une troisième révision, avec amendements, du document de travail des Vice-Présidents sur le chapitre III de l'Agenda pour le développement et un document sur les chapitres I et II contenant les paragraphes en suspens au 4 avril 1997 et les paragraphes sur lesquels un accord (formel et informel) est intervenu au cours de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the International Association of Permanent Representatives to the United Nations on Tuesday, 15 April 1997, at 11.30 a.m. in Conference Room 8.

* * *

In conjunction with the convening of the Preparatory Committee for the 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT) and in cooperation with the United Nations Centre for Disarmament Affairs, the NGO Committee on Disarmament will hold a series of discussions on the following topics at United Nations Headquarters:

Nuclear Issues in South Asia: Tuesday, 15 April, from 1 p.m. to 3 p.m. in Conference Room B;

From Nuclear Disarmament to Comprehensive Arms Restraint: Wednesday, 16 April, from 1 p.m. to 3 p.m. in Conference Room B;

NGO wrap up discussion: Friday, 18 April, from 5 p.m. to 7 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

*

* *

Briefing

On Tuesday, 15 April 1997, at 6 p.m., the Swiss delegation will present a background document entitled "Mountains of the World: Challenges for the 21st Century", which summarizes the results achieved since Rio and points out areas for further action regarding sustainable mountain development. This brochure constitutes the executive summary of a larger publication by Professors Bruno Messerli and Jack D. Ives called "Mountains of the World: A Global Priority", which will be launched at the special session of the General Assembly in June.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion de l'Association internationale des représentants permanents auprès de l'Organisation des Nations Unies se tiendra le mardi 15 avril 1997 à 11 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

Dans le cadre de la session du Comité préparatoire de la Conférence des États parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires qui se tiendra en l'an 2000 et en coopération avec le Centre pour les affaires de désarmement, le Comité des ONG sur le désarmement tiendra une série de discussions sur les sujets suivants au Siège de l'Organisation des Nations Unies :

Questions nucléaires en Asie du Sud : mardi 15 avril de 13 heures à 15 heures dans la salle de conférence B;

Du désarmement nucléaire à la restriction complète des armes : mercredi 16 avril de 13 heures à 15 heures dans la salle de conférence B;

Fin des discussions des ONG : vendredi 18 avril de 17 heures à 19 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

*

* *

Réunion d'information

Le mardi 15 avril 1997 à 18 heures, la délégation suisse présentera un document de référence intitulé "Mountains of the World: Challenges for the 21st Century", qui résume les résultats enregistrés depuis Rio et identifie les domaines qui requièrent une action dans le futur dans le domaine du développement durable des régions montagneuses. Cette brochure constitue un résumé d'une publication plus large de M. Bruno Messerli et M. Jack D. Ives, intitulée "Mountains of the World: A Global Priority", qui sera publiée à l'occasion de la session extraordinaire de l'Assemblée générale.

* * *

Panel discussions

There is a panel discussion on "Lead Pollution and Lead Poisoning, a Human Settlements Issue" on Tuesday, 15 April 1997, from 5 p.m. to 8 p.m. in Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The panellist including Mr. Kurt L. Schmoke, the Mayor of Baltimore, will address the problems created by lead pollution, global dimensions of the problem, the reference to the problem on the Habitat Agenda, experiences in alleviating the problem, relevance in sustainable development.

* * *

There will be a panel discussion on Wednesday, 16 April 1997, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7, on "Building Drug-free Sustainable Cities and Towns" discussing the role of local authorities in achieving sustainable development at the municipal level. Mayor Douglas Palmer of Trenton, N.J. will act as a Moderator. The panel is sponsored by the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat) and the United Nations Drug Control Programme.

* * *

Conference

The Sixth International Conference on Health and Environment: Global Partners for Global Solutions, co-sponsored by the Government of Chile and organized by World Information Transfer, will be held on the theme "Environmental Degradation: Its Effects on Children's Health" on Friday, 18 April 1997, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3.

* * *

Tables rondes

Une table ronde sur "La pollution et l'intoxication par le plomb : un problème des établissements humains" aura lieu le mardi 15 avril 1997 de 17 heures à 20 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les participants comprendront M. Kurt L. Schmoke, Maire de la ville de Baltimore. Ils examineront les problèmes causés par la pollution par le plomb, leurs répercussions mondiales, la place qui lui est donnée dans l'Agenda d'Habitat, les expériences de lutte contre le problème et les conséquences pour le développement durable.

* * *

Une table ronde aura lieu le mercredi 16 avril 1997 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 7 sur "Créer des viles durablement exemptes de drogues" pour examiner le rôle des autorités locales dans la réalisation du développement durable à l'échelon municipal. M. Douglas Palmer, Maire de la ville de Trenton (New Jersey), fera fonction d'animateur. La table ronde est patronné par le Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) et le Programme des Nations Unies pour le contrôle des drogues.

* * *

Conférence

La sixième Conférence internationale sur la santé et l'environnement : partenaires mondiaux pour des solutions mondiales, coparainnée par le Gouvernement du Chili et organisée par le World Information Transfer, aura lieu sur le thème "Dégradation de l'environnement : les effets sur la santé des enfants" le vendredi 18 avril 1997 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 10 April 1997

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS — 140th meeting

The Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations opened the meeting and made a statement.

The agenda was adopted without objection.

The Committee elected H.E. Mr. I. Gambari (Nigeria) Chairman of the Committee, H.E. Mr. F. Petrella (Argentina), H.E. Mr. D. Karsgaard (Canada), Mr. Y. Hirose (Japan) and Mr. Z. Matuszeski (Poland) Vice-Chairmen and Mr. H. Zaki (Egypt) Rapporteur.

Organization of work

The Committee decided to establish an open-ended working group to consider the substance of the mandate entrusted to the Special Committee by the General Assembly in its resolution 51/136.

General debate

The representatives of Nigeria, Thailand, the Netherlands, Pakistan, Uruguay, Ukraine, Croatia and China made statements.

141st meeting

General debate

The Committee continued its general debate and heard statements made by the representatives of Poland, Indonesia, Slovakia, Mexico, Jamaica, Tunisia, India, the Philippines, Chile, Ghana, Brazil and Kazakstan.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 10 avril 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX — 140e séance

Le Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix ouvre la séance et fait une déclaration.

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Comité élit S.E. M.I. Gambari (Nigéria) Président du Comité, S.E. M. F.Petrella (Argentine), S.E. M. D. Karsgaard (Canada), M. Y. Hirose (Japon) et M. Z. Matuszeski (Pologne) Vice-Présidents et M. H. Zaki (Égypte) Rapporteur.

Organisation des travaux

Le Comité spécial décide de créer un groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner le contenu du mandat confié au Comité spécial par l'Assemblée générale dans sa résolution 51/136.

Débat général

Les représentants du Nigéria, de la Thaïlande, des Pays-Bas, du Pakistan, de l'Uruguay, de l'Ukraine, de la Croatie et de la Chine font des déclarations.

141e séance

Débat général

Le Comité poursuit le débat général en entendant des déclarations des représentants de la Pologne, de l'Indonésie, de la Slovaquie, du Mexique, de la Jamaïque, de la Tunisie, de l'Inde, des Philippines, du Chili, du Ghana, du Brésil et du Kazakstan.

Friday, 11 April 1997

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS — 142nd meeting

General debate

The Committee continued its general debate and heard statements made by the representatives of the following countries: Bangladesh, Romania, Australia, Canada, Norway, United States, Lao People's Democratic Republic, Czech Republic, Cuba, Singapore, Fiji, Zimbabwe, Turkey, Namibia , Sudan and Colombia.

Vendredi 11 avril 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX — 142e séance

Débat général

Le Comité poursuit le débat général en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Banglasdesh, Roumanie, Australie, Canada, Norvège, Égypte, États-Unis, Répu-blique démocratique populaire lao, République tchèque, Cuba, Singapour, Fidji, Zimbawe, Turquie, Namibie, Soudan et Colombie.

143rd meeting

General debate

The Committee concluded its general debate and heard statements made by the representatives of the following countries: Nepal, Japan, Jordan, New Zealand, Republic of Korea, Belarus, Argentina, Russian Federation, Kenya, Pérou, Switzerland, Ecuador, Islamic Republic of Iran, Algeria and Malaysia and the representative of UNICEF.

143e séance

Débat général

Le Comité termine le débat général en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Népal, Japon, Jordanie, Nouvelle-Zélande, République de Corée, Bélarus, Argentine, Fédération de Russie, Kenya, Pérou, Suisse, Équateur, République islamique d'Iran, Algérie et Malaisie et du représentant de l'UNICEF.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-ninth session — 1586th meeting

Closure of the session

The Committee concluded its fifty-ninth session by taking a number of decisions relating to its methods of work under article 40 of the Covenant and the Optional Protocol to the Covenant.

The Chairman declared the session closed.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante-neuvième session — 1586e séance

Clôture de la session

Le Comité termine les travaux de sa cinquante-neuvième session en prenant plusieurs décisions relatives à sa méthode de travail conformément à l'article 40 du Pacte et au Protocole facultatif se rapportant au Pacte.

Le Président prononce la clôture de la session.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Fifth session — 7th meeting

Preparations for the special session of the General Assembly for the purpose of an overall review and appraisal of the implementation of Agenda 21 [4]

The Commission resumed its consideration of agenda item 4 and heard presentations of the results of various regional and other preparatory activities from the Chairman of the Intergovernmental Negotiating Committee for the Elaboration of an International Convention to Combat Desertification in Those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, Particularly in Africa, the Executive Director of the secretariat of the Convention on Biological Diversity, the Executive Director of the secretariat for the Framework Convention on Climate Change, the representative of Israel for the Workshop on Synergies among the Conventions and the Ad Hoc Intergovernmental Panel on Forests, the Director, Environment and Natural Resources Management Division of Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, the Chief, Environment and Development Division of Economic Commission for Latin America and the Caribbean, also on behalf of Economic Commission for Europe, the representative of the Food Security and Sustainable Development Division of Economic Commission for Africa, the Manager for Social Programmes and

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Cinquième session — 7e séance

Préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et une évaluation d'ensemble de la mise en oeuvre d'Action 21 [4]

La Commission reprend l'examen de la question et entend des exposés sur les résultats des différentes activités régionales ou préparatoires du Président du Comité intergouvernemental de négociation chargé d'élaborer une convention internationale sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique, du Directeur exécutif du secrétariat de la Convention sur la diversité biologique, du Directeur exécutif du secrétariat pour la Convention-cadre sur les changements climatiques, du représentant d'Israël pour l'atelier sur les synergies parmi les Conventions et le Groupe intergouvernemental spécial sur les forêts, du Directeur de la Division de l'environnement et de la gestion des ressources naturelles de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique, du Chef de la Division de l'environnement et du développement de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (au nom de la Commission économique pour l'Europe), du représentant de la Division de la sécurité alimentaire et du développement durable de la Commission économique pour l'Afrique, du

Sustainable Development of the Inter-American Development Bank, the Vice Minister for Sustainable Development and Environment of Bolivia on behalf of the Summit of the Americas on Sustainable Development, the Vice Chairman of the Ad Hoc Expert Group Meeting on the Implementation of Special Measures for the Least Developed Countries in Agenda 21, the Executive Director of the Earth Council, the Director, Global Environment, Environment Agency of Japan, on behalf of the Global Partnership Summit on the Environment, the President of the Intergovernmental Forum on Chemical Safety, the Director of the International and European Division, Federal Ministry of Environment, Youth and Family Affairs of Austria, on behalf of the Expert Workshop on Fostering the Linkage between Energy and Sustainable Development within Institutional Arrangements, the Deputy Minister of Environment of the Republic of Korea on behalf of the Round Table Meeting of World Environmental Leaders on Environmental Ethics, the representative of the Russian Federation on behalf of the International Seminar "Chernobyl and Beyond: Humanitarian Assistance to Victims of Technological Disasters", and the representatives of Sweden and Turkey.

8th meeting

Other matters [5]

The Commission began its general discussion of the item.

The Director of the Division for Sustainable Development, Department for Policy Coordination and Sustainable Development, made an introductory statement on streamlining of national reporting and, at the end of the discussion, responded to points raised.

Statements on streamlining of national reporting were made by the representatives of Canada, the Netherlands, on behalf of the European Union, the United States, Papua New Guinea, Benin, the Philippines, Trinidad and Tobago, Bangladesh, Mexico and Paraguay.

The observer of the Organization for Economic Cooperation and Development made a statement.

The Director of the Division for Sustainable Development then made an introductory statement on modalities of the 1999 comprehensive review of the Barbados Programme of Action.

Statements were made by the representatives of Trinidad and Tobago, on behalf of the member countries of the Alliance of Small Island States who were members of the United Nations, the United States, the Netherlands, on behalf of the European Union, Barbados, Papua New Guinea, Jamaica, Japan, the Bahamas, Cuba, Benin, Malta and Guyana.

The Director of the Division for Sustainable Development introduced the budget proposals for the 1998-1999 biennium contained in Conference Room Paper 1 and, following statements by the representatives of the Netherlands, on behalf of the European Union, Australia and the United States, responded to points raised.

The Commission thus concluded its general discussion of item 5.

responsable des programmes sociaux et du développement durable de la Banque interaméricaine de développement, du Vice-Ministre pour l'environnement et le développement de la Bolivie (au nom du Sommet des Amériques sur le développement durable), du Vice-Président du Groupe spécial d'experts sur l'application des mesures spéciales pour les pays les moins développés dans Action 21, du Directeur exécutif du Conseil de la Terre, du Directeur pour l'environnement mondial de l'Administration pour l'environnement du Japon (au nom du Sommet du partenariat mondial sur l'environnement), du Directeur de la Division internationale et européenne du Ministère fédéral de l'environnement, de la jeunesse et de la famille de l'Autriche (au nom de l'Atelier d'experts sur le développement des liens entre l'énergie et le développement dans le cadre des dispositions institutionnelles, du Vice-Ministre de l'environnement de la République de Corée (au nom de la table ronde des dirigeants environnementaux mondiaux sur l'éthique environnementale), du représentant de la Fédération de Russie (au nom du Séminaire international "Tchernobyl et au delà : assistance humanitaire aux victimes des catastrophes technologiques", et des représentants de la Suède et de la Turquie.

8e séance

Other matters [5]

La Commission commence le débat général sur la question.

Le Directeur de la Division du développement durable du Département de la coordination des politiques et du développement durable fait une déclaration liminaire sur la rationalisation du système d'établissement des rapports nationaux et, à la fin du débat, répond aux questions posées.

Des déclarations sont faites par les représentants du Canada, des Pays-Bas (au nom de l'Union européenne), des États-Unis, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, du Bénin, des Philippines, de la Trinité-et-Tobago, du Bangladesh, du Mexique et du Paraguay.

L'observateur de l'Organisation de coopération et de développement économiques fait une déclaration.

Le Directeur de la Division du développement durable fait une déclaration liminaire sur les modalités de l'examen complet de 1999 du Programme d'action de la Barbade.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Trinité-et-Tobago (au nom des pays membres de l'Alliance des petits États insulaires qui sont membres des Nations Unies), des États-Unis, des Pays-Bas (au nom de l'Union européenne), de la Barbade, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, de la Jamaïque, du Japon, des Bahamas, de Cuba, du Bénin, de Malte et du Guyana.

Le Directeur de la Division du développement durable présente les propositions budgétaires pour l'exercice biennal 1998-1999 figurant dans le document de séance 1 et, à la suite des déclarations des représentants des Pays-Bas (au nom de l'Union européenne), de l'Australie et des États-Unis, répond aux questions posées.

La Commission termine ainsi l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Protocol amending article 1(a), article 14(1) and article 14(3)(b) of the European Agreement of 30 September 1957 concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR), adopted at Geneva on 28 October 1993.

Ratification: Italy (11 April 1997)*

Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 September 1996

Signature: Guinea-Bissau (11 April 1997)

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole portant amendement des articles 1 a), 14 1) et 14 3)b) de l'Accord européen du 30 septembre 1957 relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR), adopté à Genève le 28 octobre 1993

Ratification : Italie (11 avril 1997*)

Traité d'interdiction complète des essais nucléaires, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 septembre 1996

Signature : Guinée-Bissau (11 avril 1997)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of April has been communicated to the Secretariat:

African States:
Ethiopia
Mr. Fesseha Asghedom Tessema
Chargé d'Affaires

Asian States:
Qatar
Mr. Ahmed Saif Al-Midhadi
Chargé d'Affaires

Eastern European States:
Slovakia
Mr. Jan Varso
Chargé d'Affaires

Latin American and Caribbean States:
Peru
H.E. Mr. Fernando Guillén

Western European and Other States:
France
H.E. Mr. Alain Dejammet

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'avril ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Éthiopie
M. Fesseha Asghedom Tessema
Chargé d'affaires

États d'Asie :
Qatar
M. Ahmed Saif Al-Midhadi
Chargé d'Affaires

États d'Europe orientale :
Slovaquie
M. Jan Varso
Chargé d'affaires

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Pérou
S.E. M. Fernando Guillén

États d'Europe occidentale et autres États :
France
S.E. M. Alain Dejammet

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-05284

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 15 APRIL 1997 No. 1997/72 MARDI 15 AVRIL 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 15 April 1997

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Angola (S/1997/304)

Iraq

Other matters

4 p.m.	3765th meeting (resumed)	Security Council Chamber

The situation in Afghanistan

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 15 avril 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Angola (S/1997/304)

Iraq

Questions diverses

16 heures	3765e séance (reprise)	Salle du Conseil de sécurité

La situation en Afghanistan

Announcements

A formal meeting of the Security Council will be held on Wednesday, 16 April 1997, at 10.30 a.m. in the Security Council Chamber, to consider the situation in Angola.

Avis

Une réunion officielle du Conseil de sécurité aura lieu le mercredi 16 avril 1997 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de sécurité pour examiner la situation en Angola.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

WORKING GROUP

10 a m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE DE PAIX

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Fifth session

DRAFTING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Conference Room 2

WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.		Conference Room 1

Dialogue session with major groups (Indigenous peoples)

3 p.m.-6 p.m.		Conference Room 1

Dialogue session with major groups (Non-governmental organizations)

* * *

Treaty on the Non-proliferation on Nuclear Weapons

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE 2000 REVIEW CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)

First session

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Cinquième session

GROUPE DE RÉDACTION

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 2

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures		Salle de conférence 1

Débat avec les grands groupes (Peuples autochtones)

15 heures à 18 heures		Salle de conférence 1

Débat avec les grands groupes (Organisations non gouvernementales)

* * *

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE DES ÉTATS PARTIES CHARGÉE DE L'EXAMEN DU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES QUI SE TIENDRA EN L'AN 2000

Première session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 15 April 1997

NPT WESTERN GROUP

8 a.m.-9 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: preparations for the fifth session)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 3

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: on cross-sectoral issues)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: assessment made since UNCED, sectoral issues and forest)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77
(Financial situation of the United Nations)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

There will be a meeting of the International Association of Permanent Representatives to the United Nations *today*, 15 April 1997, at 11.30 a.m. in Conference Room 8.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 15 avril 1997

GROUPE OCCIDENTAL DU TNP

8 heures à 9 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77
(Commission sur le développement durable : préparatifs de la cinquième session)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

GROUPE DES 77
(Commission sur le développement durable : questions intersectorielles)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

GROUPE DES 77
(Commission sur le développement durable : évaluation depuis la CNUED, questions sectorielles et forêts)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77
(Situation financière de l'Organisation des Nations Unies)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Une réunion de l'Association internationale des représentants permanents auprès de l'Organisation des Nations Unies se tiendra *aujourd'hui* 15 avril 1997 à 11 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

In conjunction with the convening of the Preparatory Committee for the 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT) and in cooperation with the United Nations Centre for Disarmament Affairs, the NGO Committee on Disarmament will hold a series of discussions on the following topics at United Nations Headquarters:

Nuclear Issues in South Asia: *today*, 15 April, from 1 p.m. to 3 p.m. in Conference Room B;

From Nuclear Disarmament to Comprehensive Arms Restraint: Wednesday, 16 April, from 1 p.m. to 3 p.m. in Conference Room B;

NGO wrap up discussion: Friday, 18 April, from 5 p.m. to 7 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

* * *

Presentations

There will be a presentation by the Government of the Netherlands on sustainable product development *today*, 15 April 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2.

* * *

There will be a presentation by the Massachusetts Institute of Technology on global parternships on technological innonvations for sustainability *today*, 15 April 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Briefings

The United Nations Environment Programme (UNEP) and IUCN-The World Conservation Union are jointly hosting a briefing session *today*, 15 April 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room A, on "Integrated Approaches to Sustainable Coastal and Ocean Management". Panelists will include representatives of the International Ocean Institute; UNEP's Mediterranean Action Plan Coordinating Unit; the UNDP strategic initiative for ocean and coastal management; the Intergovernmental Oceanographic Commission and IUCN. Ms. Maria Da Graca Teles, Coordinator of International Affairs with the Ministry of Agricultural and Fisheries of Portugal, will serve as the panel's moderator.

* * *

Dans le cadre de la session du Comité préparatoire de la Conférence des États parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires qui se tiendra en l'an 2000 et en coopération avec le Centre pour les affaires de désarmement, le Comité des ONG sur le désarmement tiendra une série de discussions sur les sujets suivants au Siège de l'Organisation des Nations Unies :

Questions nucléaires en Asie du Sud : *aujourd'hui* 15 avril de 13 heures à 15 heures dans la salle de conférence B;

Du désarmement nucléaire à la restriction complète des armes : mercredi 16 avril de 13 heures à 15 heures dans la salle de conférence B;

Fin des discussions des ONG : vendredi 18 avril de 17 heures à 19 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

* * *

Exposés

Un exposé par le Gouvernement des Pays-Bas sur le développement des produits durables aura lieu *aujourd'hui* 15 avril 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2.

* * *

Un exposé par le Massachusetts Institute of Technology sur les associations mondiales sur les innovations technologiques pour la durabilité aura lieu *aujourd'hui* 15 avril 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 1.

* * *

Réunions d'information

Le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) et l'UICN-The World Conservation Union organisent conjointement une réunion d'information *aujourd'hui* 15 avril 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence A sur "Les approches intégrées de la gestion durable des côtes et des océans". Les participants comprendront les représentants de l'Institut international de l'océan, du Groupe de coordination du Plan méditérranéen d'action du PNUE, de l'initiative stratégique du PNUD pour la gestion des océans et des côtes, de la Commission océanographique intergouvernementale et de l'UICN. Mme Maria Da Graca Teles, Coordonnatrice pour les affaires internationales avec le Ministère de l'agriculture et des pêches du Portugal, exercera les fonctions de modérateur.

* * *

Today, 15 April 1997, at 6 p.m. in Conference Room 1, the Swiss delegation will present a background document entitled "Mountains of the World: Challenges for the 21st Century", which summarizes the results achieved since Rio and points out areas for further action regarding sustainable mountain development. This brochure constitutes the executive summary of a larger publication by Professors Bruno Messerli and Jack D. Ives called "Mountains of the World: A Global Priority", which will be launched at the special session of the General Assembly in June.

* * *

Panel discussion

There is a panel discussion on "Lead Pollution and Lead Poisoning, a Human Settlements Issue" *today*, 15 April 1997, from 5 p.m. to 8 p.m. in Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The panellist including Mr. Kurt L. Schmoke, the Mayor of Baltimore, will address the problems created by lead pollution, global dimensions of the problem, the reference to the problem on the Habitat Agenda, experiences in alleviating the problem, relevance in sustainable development.

* * *

Announcement

As from Thursday, 3 April 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Aujourd'hui 15 avril 1997 à 18 heures dans la salle de conférence 1, la délégation suisse présentera un document de référence intitulé "Mountains of the World: Challenges for the 21st Century", qui résume les résultats enregistrés depuis Rio et identifie les domaines qui requièrent une action dans le futur dans le domaine du développement durable des régions montagneuses. Cette brochure constitue un résumé d'une pu-blication plus large de M. Bruno Messerli et M. Jack D. Ives, intitulée "Mountains of the World: A Global Priority", qui sera publiée à l'occasion de la session extraordinaire de l'Assemblée générale.

* * *

Table ronde

Une table ronde sur "La pollution et l'intoxication par le plomb : un problème des établissements humains" aura lieu *aujourd'hui* 15 avril 1997 de 17 heures à 20 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les participants comprendront M. Kurt L. Schmoke, Maire de la ville de Baltimore. Ils examineront les problèmes causés par la pollution par le plomb, leurs répercussions mondiales, la place qui lui est donnée dans l'Agenda d'Habitat, les expériences de lutte contre le problème et les conséquences pour le développement durable.

* * *

Avis

À partir du jeudi 3 avril 1997 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 7th meeting of the High-level Open-ended Working Group on the Financial Situation of the United Nations will be held on Wednesday, 16 April 1997, 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber to consider the draft decision contained in document WGFS/97/4.

* * *

The 1997 substantive session of the Disarmament Commission will be held from 21 April to 13 May 1997 at Headquarters in New York. The opening meeting will take place on Monday, 21 April, at 10 a.m. in Conference Room 4. All Member States are invited to attend.

Member States are requested to submit their lists of delegations to the Secretariat, Centre for Disarmament Affairs, as soon as possible.

* * *

The Working Group of the Third Committee will meet from 28 April to 1 May 1997 in Conference Room 6.

* * *

The Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development will meet from 28 to 30 April 1997. There will be two meetings per day. The conference room will be announced.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The next meeting of the Open-ended Working Group on Informatics will take place on Thursday, 24 April 1997, at 11 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

This will be the Working Group's first formal meeting in 1997. It has been convened to discuss the efforts being made by the Working Group to ensure that the Member States fully benefit from the informatics revolution in meeting the challenges of development.

The Secretary-General will address the meeting.

In view of the importance of the meeting, the presence of all delegations, particularly at the level of Heads of Permanent Missions, is resquested.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 7e séance du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies aura lieu le mercredi 16 avril 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle pour examiner le projet de décision figurant dans le document WGFS/97/4.

* * *

La session de fond de 1997 de la Commission du désarmement aura lieu du 21 avril au 13 mai 1997 au Siège à New York. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 21 avril à 10 heures dans la salle de conférence 4. Tous les États Membres sont invités.

Les États Membres sont priés de soumettre leur listes de délégués au secrétariat du Centre pour les affaires de désarmement le plus tôt possible.

* * *

Le Groupe de travail de la Troisième Commission se réunira du 28 avril au 1er mai 1997 dans la salle de conférence 6.

* * *

Le Groupe de travail ad hoc à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un Agenda pour le développement se réunira du 28 au 30 avril 1997. Le Groupe de travail tiendra deux séances par jour. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La prochaine séance du Groupe de travail à composition non limitée sur l'informatique aura lieu le jeudi 24 avril 1997 à 11 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Cette séance sera la première séance officielle du Groupe de travail. Elle a été convoquée pour examiner les efforts entrepris par le Groupe de travail pour s'assurer que les États Membres bénéficient entièrement de la révolution informatique pour faire face aux défis du développement.

Le Secrétaire général prononcera une allocution.

En raison de l'importance de la séance, toutes les délégations et en particulier les chefs des missions permanentes, sont priées d'être présents.

* * *

The annual session of the Committee on Non-governmental Organizations will be held at United Nations Headquarters from 5 to 16 May 1997 in Conference Room 1. The provisional agenda for the session is contained in document E/C.2/1997/1.

Members of the Committee, as well as observers who wish to attend, are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session at their earliest convenience.

* * *

La session annuelle du Comité chargé des organisations non gouvernementales aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 5 au 16 mai 1997 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/C.2/1997/1.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs qui désirent participer à la session, sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leur délégation le plus tôt possible.

* * *

Executive Board of UNDP and UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold pre-session informal consultations on all matters before the annual session 1997, on Monday, 28 April, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 2. All interested delegations are invited.

The annual session 1997 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will be held form 12 to 23 May 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, the list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.3.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 1 May 1997.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont la session annuelle de 1997 sera saisie le lundi 28 avril 1997 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 2. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La session annuelle de 1997 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu du 12 au 23 mai 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1997/L.3.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs lettres de créance au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le er mai 1997.

* * *

Technical Cooperation among Developing Countries

The tenth session of the High-level Committee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries will be held at United Nations Headquarters from Monday, 5 May, to Friday, 9 May 1997. The meeting is open to all delegations, United Nations agencies and interested intergovernmental and non-governmental organizations.

The list of speakers in the general debate has been opened in the Division of External Relations at UNDP. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to call Ms. Patricia Maw at UNDP (tel.: (212) 906-5751; fax: (212) 906-5776) .

* * *

Coopération technique entre pays en développement

La dixième session du Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement aura lieu du lundi 5 mai au vendredi 9 mai 1997. La session est ouverte à toutes les délégations, organismes des Nations Unies et organisations intergouvernementales et non gouvernementales.

La liste des orateurs désirant participer au débat général est ouverte à la Division des relations extérieures (PNUD). Les délégations qui désirent s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec Mme Patricia Maw au PNUD (tél .:(212) 906-5751); fax : (2120906-5776)..

ANNOUNCEMENTS

In its resolution 51/211 of 18 December 1996 on pattern of conferences, the General Assembly requested the Secretary-General to include in the list of official holidays (appendix B of the Staff Rules) of the United Nations Id al-Fitr and Id al-Adha.

Pursuant to this request, the Secretary-General has decided that Id al-Adha, on 17 April 1997, will be an official holiday for all staff members.

The relevance of this request by the General Assembly to the Staff Rules governing the nine official holidays of the Organization will be the subject of staff/management consultations, leading to a report by the Secretary-General to the General Assembly at its fifty-second session

* * *

The text of the letter dated 17 March 1997 from the Secretary-General addressed to the President of the General Assembly concerning the "first track" reform measures is available as document A/51/829. The executive summary of the measures outlined in the letter is available as document A/INF/51/6 and Corr.1.

* * *

Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development

The following two papers are available outside of Room S-2977I (one copy of each per delegation): a third revision with amend-ments of the Vice-Chairs' discussion paper on chapter III of the Agenda for Development and a paper on chapters I and II con-taining the outstanding paragraphs as at 4 April 1997 and paragraphs (formally an informally) thus far agreed during the fifty-first session of the General Assembly.

AVIS

Dans sa résolution 51/211 du 18 décembre 1996, concernant le plan des conférences, l'Assemblée générale a prié le Secrétaire général d'inclure l'Aïd Al-Fitr et l'Aïd Al-Adha dans la liste des jours fériés de l'Organisation des Nations Unies (appendice B au Règlement du personnel).

Comme suite à cette demande, le Secrétaire général a décidé de faire de l'Aïd Al-Adha, qui tombe le 17 avril 1997, un jour férié pour tous les fonctionnaires.

L'incidence de cette demande de l'Assemblée générale sur les dispositions du Règlement du personnel régissant les neuf jours fériés de l'Organisation fera l'objet de consultations entre le personnel et l'Administration, dont le Secrétaire général rendra compte à l'Assemblée dans un rapport qu'il lui présentera lors de sa cinquante-deuxième session.

* * *

Le texte de la lettre datée du 17 mars 1997, adressée au Président de l'Assemblée générale par le Secrétaire général, concernant les premières mesures de réforme, est disponible sous la cote A/51/ 829. La récapitulation des mesures exposées dans la lettre figure dans le document A/INF/51/6 et Corr.1.

* * *

Groupe de travail ad hoc à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un Agenda pour le développement

Les deux documents ci-après sont disponibles à l'extérieur du bureau S-2977I (un exemplaire par délégation) : une troisième révision, avec amendements, du document de travail des Vice-Présidents sur le chapitre III de l'Agenda pour le développement et un document sur les chapitres I et II contenant les paragraphes en suspens au 4 avril 1997 et les paragraphes sur lesquels un accord (formel et informel) est intervenu au cours de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Panel discussion

There will be a panel discussion on Wednesday, 16 April 1997, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7, on "Building Drug-free Sustainable Cities and Towns" discussing the role of local authorities in achieving sustainable development at the municipal level. Mayor Douglas Palmer of Trenton, N.J. will act as a Moderator. The panel is sponsored by the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat) and the United Nations Drug Control Programme.

* * *

Conference

The Sixth International Conference on Health and Environment: Global Partners for Global Solutions, co-sponsored by the Government of Chile and organized by World Information Transfer, will be held on the theme "Environmental Degradation: Its Effects on Children's Health" on Friday, 18 April 1997, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Table ronde

Une table ronde aura lieu le mercredi 16 avril 1997 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 7 sur "Créer des villes durablement exemptes de drogues" pour examiner le rôle des autorités locales dans la réalisation du développement durable à l'échelon municipal. M. Douglas Palmer, Maire de la ville de Trenton (New Jersey), fera fonction d'animateur. La table ronde est patronné par le Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) et le Programme des Nations Unies pour le contrôle des drogues.

* * *

Conférence

La sixième Conférence internationale sur la santé et l'environnement : partenaires mondiaux pour des solutions mondiales, coparainnée par le Gouvernement du Chili et organisée par le World Information Transfer, aura lieu sur le thème "Dégradation de l'environnement : les effets sur la santé des enfants" le vendredi 18 avril 1997 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3.

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 14 April 1997

SECURITY COUNCIL

3765th meeting

The situation in Afghanistan

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Afghanistan, Germany, the Islamic Republic of Iran, Italy, the Netherlands, Pakistan and Turkey, at their request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and Rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In response to the request contained in a letter dated 11 April 1997 from the Permanent Representative of Indonesia to the United Nations (S/1997/305), the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to His Excellency Mr. Engin Ansay, Permanent Observer of the Organization of the Islamic Conference to the United Nations.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the Acting Minister for Foreign Affairs of Afghanistan.

The Council heard statements by the representatives of the Russian Federation, China, Egypt, the United Kingdom, Guinea-Bissau, France, Poland, Chile, the Republic of Korea, Kenya, Japan, the United States, Costa Rica and Sweden.

Subsequently, the meeting was suspended until 4.00 p.m., on 15 April 1997.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 14 avril 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3765e séance

La situation en Afghanistan

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de l'Afghanistan, de l'Allemagne, de la République islamique d'Iran, de l'Italie, des Pays-Bas, du Pakistan et de la Turquie à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Conformément à la demande faisant l'objet d'une lettre datée du 11 avril 1997 émanant du Représentant permanent de l'Indonésie auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1997/305), le Président, avec l'accord du Conseil, adresse une invitation à Son Excellence M. Engin Ansay, Observateur permanent de l'Organisation de la Conférence islamique auprès de l'Organisation des Nations Unies, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration du Ministre des affaires étrangères par intérim de l'Afghanistan.

Le Conseil entend des déclarations des représentants de la Fédération de Russie, de la Chine, de l'Égypte, du Royaume-Uni, de la Guinée-Bissau, de la France, de la Pologne, du Chili, de la République de Corée, du Kenya, du Japon, des États-Unis, du Costa Rica et de la Suède.

La séance est suspendue jusqu'au 15 avril 1997 à 16 heures.

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE — 228th meeting

Election of the Rapporteur of the Committee

The Chairman made a statement.

The representative of Turkey made a statement.

The Committee unanimously elected H.E. Mr. George Saliba, Permanent Representative of Malta to the United Nations, as Rapporteur of the Committee.

The Rapporteur made a statement.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIÉNABLES DU PEUPLE PALESTINIEN — 228e séance

Élection du rapporteur du Comité

Le Président fait une déclaration.

Le représentant de la Turquie fait une déclaration.

À l'unanimité, le Comité élit S.E. M. George Saliba, Représentant permanent de Malte auprès de l'Organisation des Nations Unies, Rapporteur.

Le Rapporteur fait une déclaration.

The situation in the occupied Palestinian territory and the proposed emergency special session of the General Assembly

The Permanent Observer of Palestine and the Chairman of the Committee made statements.

Statements were also made by the representatives of Afghanistan, Pakistan, Cuba, Viet Nam, the Syrian Arab Republic, China, Mali, Indonesia and Guinea.

La situation dans le territoire palestinien occupé et la proposition d'une session extraordinaire d'urgence de l'Assemblée générale

L'Observateur permanent de la Palestine et le Président du Comité font des déclarations.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Afghanistan, du Pakistan, de Cuba, du Viet Nam, de la République arabe syrienne, de la Chine, du Mali, de l'Indonésie et de la Guinée.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-05285

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 16 APRIL 1997 | No. 1997/73 | MERCREDI 16 AVRIL 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 16 April 1997

SECURITY COUNCIL

10 a.m.	3766th meeting	Security Council Chamber

The situation in Afghanistan

*	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Angola (S/1997/304, S/1997/316)**

Other matters

* Following the adjournment of the 3766th meeting of the Counicl.

** To be followed by a formal meeting

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 16 avril 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures	3766e séance	Salle du Conseil de sécurité

La situation en Afghanistan

*	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Angola (S/1997/304, S/1997/316)**

Questions diverses

* À l'issue de la 3766e séance du Conseil.

** Suivies d'une séance officielle.

FIFTY-FIRST SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 96th plenary meeting of the General Assembly will be held on Friday, 18 April 1997, at 10 a.m. (see p. 7).

CINQUANTE ET UNIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 96e séance plénière de l'Assemblée générale se tiendra le vendredi 18 avril 1997 à 10 heures (voir p. 7).

NINETEENTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

A note verbale together with a draft "Organization of work of the nineteenth special session of the General Assembly" and a note outlining the procedure for inscription on the list of speakers has been telefaxed to Permanent Missions on Monday, 14 April 1997. Copies of these materials are available at the General Assembly Secretariat Services Branch (Room S-3670J) for any delegation that has not received them.

DIX-NEUVIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Une note verbale, accompagnée d'un projet d'organisation des travaux de la dix-neuvième session extraordinaire de l'Assemblée génréale et d'une note décrivant la procédure à suivre pour l'inscription sur la liste des orateurs, a été télécopiée aux Missions permanentes le lundi 14 avril 1997. Des exemplaires de ces documents sont disponibles au Service du secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-3670J) pour les délégations qui ne les ont pas reçus.

GENERAL ASSEMBLY

HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS

10 a.m.-1 p.m.	7th meeting	Trusteeship Council Chamber

Working Paper WGFS/97/4: draft decision submitted by the Co-Vice-Chairmen

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	7e séance	Salle du Conseil de tutelle

Document de travail WGFS/97/4 : projet de décision soumi par les Covice-présidents

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

WORKING GROUP

10 a m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

COMITÉ DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE DE PAIX

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Fifth session

DRAFTING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	5th meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	6th meeting	Conference Room 2

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Cinquième session

GROUPE DE RÉDACTION

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	6e séance	Salle de conférence 2

WORKING GROUP			GROUPE DE TRAVAIL		
10 a.m.- 1 p.m.		Conference Room 1	10 heures à 13 heures		Salle de conférence 1
Dialogue session with major groups (Local authorities)			Débat avec les grands groupes (Autorités locales)		
3 p.m.- 6 p.m.		Conference Room 1	15 heures à 18 heures		Salle de conférence 1
Dialogue session with major groups (Farmers)			Débat avec les grands groupes (Exploitants agricoles)		

* * *

Treaty on the Non-proliferation on Nuclear Weapons

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE 2000 REVIEW CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)

First session

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

* * *

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE DES ÉTATS PARTIES CHARGÉE DE L'EXAMEN DU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES QUI SE TIENDRA EN L'AN 2000

Première session

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 16 April 1997

NPT WESTERN GROUP

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: preparations for the fifth session)

9 a m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: assessment made since UNCED)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: on cross-sectoral issues)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AFRICAN GROUP: WESTERN SUB-REGION

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 16 avril 1997

GROUPE OCCIDENTAL DU TNP

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77
(Commission sur le développement durable : préparatifs de la cinquième session)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(Commission sur le développement durable : évaluation depuis la CNUED)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

11 heures à 13 heures	réunion privé	Salle de conférence 3

GROUPE DES 77
(Commission sur le développement durable : questions intersectorielles)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE AFRICAIN : SOUS-REGION OCCIDENTALE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

NON-ALIGNED MOVEMENT:
WORKING GROUP FOR THE RESTRUCTURING OF THE SECURITY COUNCIL

3 p.m.- 5 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

* * *

In conjunction with the convening of the Preparatory Committee for the 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons, presentations by representatives of non-governmental organizations will be made *today*, 16 April 1997, at 10.30 a.m. in Conference Room 4.

* * *

In conjunction with the convening of the Preparatory Committee for the 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT) and in cooperation with the United Nations Centre for Disarmament Affairs, the NGO Committee on Disarmament will hold a series of discussions on the following topics at United Nations Headquarters:

From Nuclear Disarmament to Comprehensive Arms Restraint: *today*, 16 April, from 1 p.m. to 3 p.m. in Conference Room B;

NGO wrap up discussion: Friday, 18 April, from 5 p.m. to 7 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

* * *

Panel discussion

There will be a panel discussion *today*, 16 April 1997, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7, on "Building Drug-free Sustainable Cities and Towns" discussing the role of local authorities in achieving sustainable development at the municipal level. Mayor Douglas Palmer of Trenton, N.J. will act as a Moderator. The panel is sponsored by the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat) and the United Nations Drug Control Programme.

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :
GROUPE DE TRAVAIL SUR LA RESTRUCTURATION DU CONSEIL DE SÉCURITÉ

15 heures à 17 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

* * *

Dans le cadre de la session du Comité préparatoire de la Conférence des États parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, des exposés de représentants d'organisations non gouvernementales auront lieu *aujourd'hui* 16 avril 1997 à 10 h 30 dans la salle de conférence 4.

* * *

Dans le cadre de la session du Comité préparatoire de la Conférence des États parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires qui se tiendra en l'an 2000 et en coopération avec le Centre pour les affaires de désarmement, le Comité des ONG sur le désarmement tiendra une série de discussions sur les sujets suivants au Siège de l'Organisation des Nations Unies :

Du désarmement nucléaire à la restriction complète des armes : aujourd'hui 16 avril de 13 heures à 15 heures dans la salle de conférence B;

Fin des discussions des ONG : vendredi 18 avril de 17 heures à 19 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

* * *

Table ronde

Une table ronde aura lieu *aujourd'hui* 16 avril 1997 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 7 sur "Créer des villes durablement exemptes de drogues" pour examiner le rôle des autorités locales dans la réalisation du développement durable à l'échelon municipal. M. Douglas Palmer, Maire de la ville de Trenton (New Jersey), fera fonction d'animateur. La table ronde est patronné par le Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) et le Programme des Nations Unies pour le contrôle des drogues.

* * *

Presentation

There will be a presentation on the outcome of Rio+5 by the Earth Council *today*, 16 April 1997, from 6.15 p.m. to 7 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Announcement

As from Thursday, 3 April 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Exposé

Un exposé sur les résultats de Rio+5 sera fait par le Conseil de la Terre *aujourd'hui* 16 avril 1997 de 18 h 15 à 19 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Avis

À partir du jeudi 3 avril 1997 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

Friday, 18 April 1997

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-first session

10 a.m.	96th plenary meeting	General Assembly Hall

1. Adoption of the agenda of the fifty-first regular session of the General Assembly and organization of work [8]:

   (a) Request for the reopening of the consideration of agenda item 18 (Appointments to fill vacancies in subsidiary organs and other appointments):

      (i) Appointment of members of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions: note by the Secretary-General (A/51/101/Add.2) [18 (a)];

      (ii) Appointment of members of the International Civil Service Commission: note by the Secretary-General (A/51/106/Add.1) [18 (f)].

   (b) Request for the reopening of the consideration of agenda item 97 (b) (Environment ans sustainable development: special session for the purpose of an overall review and appraisal of the implementation of Agenda 21): note by the President of the General Assembly (A/51/864).

2. Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples: letter from Antigua and Barbuda (A/51/843) [19].

* * *

The 1997 substantive session of the Disarmament Commission will be held from 21 April to 13 May 1997 at Headquarters in New York. The opening meeting will take place on Monday, 21 April, at 10 a.m. in Conference Room 4. All Member States are invited to attend. Member States are requested to submit their lists of delegations to the Secretariat, Centre for Disarmament Affairs, as soon as possible.

The Disarmament Commission will begin its 1997 substantive session by a general exchange of views on Monday and Tuesday, 21 and 22 April, and, if necessary, on Wednesday, 23 April. Delegations wishing to participate in the general exchange of views are invited to kindly contact the secretariat of the Commission/ Centre for Disarmament Affairs, as soon as possible, in order to inscribe their names on the list of speakers.

RÉUNIONS À VENIR

Vendredi 18 avril 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Cinquante et unièm session

10 heures	96e séance plénière	Salle de l'Assemblée générale

1. Adoption de l'ordre du jour de la cinquante et unième session ordinaire de l'Assemblée générale et organisation des travaux [8] :

   a) Demande de réouverture de l'examen du point 18 de l'ordre du jour (Nominations aux sièges devenus vacants dans les organes subsidiaires et autres nominations)

      i) Nomination de membres du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaire : note du Secrétaire général (A/51/101/Add.2) [18 a)];

      ii) Nomination de membres de la Commission de la fonction publique internationale : note du Secrétaire général (A/51/106/Add.1) [18 f)].

   b) Demande de réouverture de l'examen du point 97 b) de l'ordre du jour (Environnement et développement durable : session extraordinaire consacrée à un examen et une évaluation d'ensemble de la mise en oeuvre d'Action 21) : note du Président de l'Assemblée générale (A/51/ 864).

2. Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux : lettre d'Antigua-et-Barbuda (A/51/843) [19].

* * *

La session de fond de 1997 de la Commission du désarmement aura lieu du 21 avril au 13 mai 1997 au Siège à New York. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 21 avril à 10 heures dans la salle de conférence 4. Tous les États Membres sont invités. Les États Membres sont priés de soumettre leur listes de délégués au secrétariat du Centre pour les affaires de désarmement le plus tôt possible.

La Commission du désarmement commencera sa session de fond de 1997 par un débat général les lundi et mardi 21 et 22 avril et, si besoin est, le mercredi 23 avril. Les délégations qui désirent participer au débat général sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat de la Commission (Centre pour les affaires de désarmement le plus tôt possible pour s'inscrire sur la liste des orateurs.

* * *

The Working Group of the Third Committee will meet from 28 April to 1 May 1997 in Conference Room 6.

* * *

The Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development will meet from 28 to 30 April 1997 to consider the outstanding paragraphs in chapters I, II and III of the Agenda for Development.

The following two papers are available outside of Room S-2977I (one copy of each per delegation): a third revision with amend-ments of the Vice-Chairs' discussion paper on chapter III of the Agenda for Development and a paper on chapters I and II con-taining the outstanding paragraphs as at 4 April 1997 and para-graphs (formally an informally) thus far agreed during the fifty-first session of the General Assembly.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The next meeting of the Open-ended Working Group on In-formatics will take place on Thursday, 24 April 1997, at 11 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

This will be the Working Group's first formal meeting in 1997. It has been convened to discuss the efforts being made by the Working Group to ensure that the Member States fully benefit from the informatics revolution in meeting the challenges of develop-ment.

The Secretary-General will address the meeting.

In view of the importance of the meeting, the presence of all delegations, particularly at the level of Heads of Permanent Missions, is resquested.

* * *

The annual session of the Committee on Non-governmental Organizations will be held at United Nations Headquarters from 5 to 16 May 1997 in Conference Room 1. The provisional agenda for the session is contained in document E/C.2/1997/1.

Members of the Committee, as well as observers who wish to attend, are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session at their earliest convenience.

* * *

Le Groupe de travail de la Troisième Commission se réunira du 28 avril au 1er mai 1997 dans la salle de conférence 6.

* * *

Le Groupe de travail ad hoc à composition non limitée de l'As-semblée générale sur un Agenda pour le développement se réunira du 28 au 30 avril 1997 pour examiner les paragraphes en suspens des chapitres I, II et III de l'Agenda pour le développe-ment.

Les deux documents ci-après sont disponibles à l'extérieur du bureau S-2977I (un exemplaire par délégation) : une troisième révision, avec amendements, du document de travail des Vice-Présidents sur le chapitre III de l'Agenda pour le développement et un document sur les chapitres I et II contenant les paragraphes en suspens au 4 avril 1997 et les paragraphes sur lesquels un accord (formel et informel) est intervenu au cours de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La prochaine séance du Groupe de travail à composition non limitée sur l'informatique aura lieu le jeudi 24 avril 1997 à 11 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Cette séance sera la première séance officielle du Groupe de travail. Elle a été convoquée pour examiner les efforts entrepris par le Groupe de travail pour s'assurer que les États Membres bénéficient entièrement de la révolution informatique pour faire face aux défis du développement.

Le Secrétaire général prononcera une allocution.

En raison de l'importance de la séance, toutes les délégations et en particulier les chefs des missions permanentes, sont priées d'être présents.

* * *

La session annuelle du Comité chargé des organisations non gouvernementales aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 5 au 16 mai 1997 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/C.2/1997/1.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs qui désirent participer à la session, sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leur délégation le plus tôt possible.

* * *

Executive Board of UNDP and UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold pre-session informal consultations on all matters before the annual session 1997, on Monday, 28 April, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 2. All interested delegations are invited.

The annual session 1997 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will be held form 12 to 23 May 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, the list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.3.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 1 May 1997.

* * *

Technical Cooperation among Developing Countries

The tenth session of the High-level Committee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries will be held at United Nations Headquarters from Monday, 5 May, to Friday, 9 May 1997. The meeting is open to all delegations, United Nations agencies and interested intergovernmental and non-governmental organizations.

The list of speakers in the general debate has been opened in the Division of External Relations at UNDP. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to call Ms. Patricia Maw at UNDP (tel.: (212) 906-5751; fax: (212) 906-5776) .

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont la session annuelle de 1997 sera saisie le lundi 28 avril 1997 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 2. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La session annuelle de 1997 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu du 12 au 23 mai 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1997/L.3.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs lettres de créance au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le er mai 1997.

* * *

Coopération technique entre pays en développement

La dixième session du Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement aura lieu du lundi 5 mai au vendredi 9 mai 1997. La session est ouverte à toutes les délégations, organismes des Nations Unies et organisations intergouvernementales et non gouvernementales.

La liste des orateurs désirant participer au débat général est ouverte à la Division des relations extérieures (PNUD). Les délégations qui désirent s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec Mme Patricia Maw au PNUD (tél .:(212) 906-5751); fax : (2120906-5776).

ANNOUNCEMENTS

In its resolution 51/211 of 18 December 1996 on pattern of conferences, the General Assembly requested the Secretary-General to include in the list of official holidays (appendix B of the Staff Rules) of the United Nations Id al-Fitr and Id al-Adha.

Pursuant to this request, the Secretary-General has decided that Id al-Adha, *tomorrow*, 17 April 1997, will be an official holiday for all staff members.

AVIS

Dans sa résolution 51/211 du 18 décembre 1996, concernant le plan des conférences, l'Assemblée générale a prié le Secrétaire général d'inclure l'Aïd Al-Fitr et l'Aïd Al-Adha dans la liste des jours fériés de l'Organisation des Nations Unies (appendice B au Règlement du personnel).

Comme suite à cette demande, le Secrétaire général a décidé de faire de l'Aïd Al-Adha, qui tombe *demain* 17 avril 1997, un jour férié pour tous les fonctionnaires.

The relevance of this request by the General Assembly to the Staff Rules governing the nine official holidays of the Organization will be the subject of staff/management consultations, leading to a report by the Secretary-General to the General Assembly at its fifty-second session

* * *

The text of the letter dated 17 March 1997 from the Secretary-General addressed to the President of the General Assembly concerning the "first track" reform measures is available as document A/51/829. The executive summary of the measures outlined in the letter is available as document A/INF/51/6 and Corr.1.

L'incidence de cette demande de l'Assemblée générale sur les dispositions du Règlement du personnel régissant les neuf jours fériés de l'Organisation fera l'objet de consultations entre le personnel et l'Administration, dont le Secrétaire général rendra compte à l'Assemblée dans un rapport qu'il lui présentera lors de sa cinquante-deuxième session.

* * *

Le texte de la lettre datée du 17 mars 1997, adressée au Président de l'Assemblée générale par le Secrétaire général, concernant les premières mesures de réforme, est disponible sous la cote A/51/ 829. La récapitulation des mesures exposées dans la lettre figure dans le document A/INF/51/6 et Corr.1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Conference

The Sixth International Conference on Health and Environment: Global Partners for Global Solutions, co-sponsored by the Government of Chile and organized by World Information Transfer, will be held on the theme "Environmental Degradation: Its Effects on Children's Health" on Friday, 18 April 1997, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Conférence

La sixième Conférence internationale sur la santé et l'environnement : partenaires mondiaux pour des solutions mondiales, coparainnée par le Gouvernement du Chili et organisée par le World Information Transfer, aura lieu sur le thème "Dégradation de l'environnement : les effets sur la santé des enfants" le vendredi 18 avril 1997 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3.

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 15 April 1997

SECURITY COUNCIL

3765th (resumed) meeting

The situation in Afghanistan

Upon the resumption of the meeting, the President, with the consent of the Council, invited the representative of Tajikistan, at his request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The Council continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of the Netherlands (on behalf of the European Union and the associated countries: Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia, which aligned themselves to the statement, and also Iceland, Liechtenstein and Norway, which aligned themselves to the statement).

The representatives of Turkey and Pakistan made statements.

In accordance with the decision taken earlier at the meeting, the Council heard a statement under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure by His Excellency Mr. Ansay.

The Council also heard statements by the representatives of the Islamic Republic of Iran, Germany, Italy and Tajikistan, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Portugal.

The Acting Minister for Foreign Affairs of Afghanistan made a further statement.

The representative of Pakistan made a further statement.

The representative of Guinea-Bissau made a statement.

The President suspended the meeting and announced that it would be resumed on a date to be fixed in consultation with the members of the Council.

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 15 avril 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3765e séance (reprise)

La situation en Afghanistan

À la reprise de la séance, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Tadjikistan à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil poursuit l'examen de la question et entend des déclarations des représentants des Pays-Bas (au nom de l'Union européenne et des pays associés : Bulgarie, Chypre, République tchèque, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, Rou- manie, Slovaquie et Slovénie, qui s'alignent avec la déclaration, et aussi l'Islande, le Liechtenstein et la Norvège qui s'alignent avec la déclaration).

Les représentants de la Turquie et du Pakistan font des déclarations.

Conformément à la décision prise auparavant durant la séance, le Conseil entend une déclaration de Son Excellence M. Ansay, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil entend aussi des déclarations des représentants de la République islamique d'Iran, de l'Allemagne, de l'Italie et du Tadjikistan et par le Président, parlant en sa qualité de représentant du Portugal.

Le Ministre des affaires étrangères par intérim de l'Afghanistan prend à nouveau la parole.

Le représentant du Pakistan intervient.

Le représentant de la Guinée-Bissau prend la parole.

Le Président suspend la séance et annonce que la date de sa reprise sera déterminée après des consultations avec les membres du Conseil.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to article 8 of the International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination, adopted on 15 January 1992 at the Fourteenth Meeting of the States Parties on 15 January 1992

Acceptance: Zimbabwe (10 April 1997)*

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendement à l'article 8 de la Convention internationale de 1966 sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, adopté à la Quatorzième Réunion des États parties le 15 janvier 1992

Acceptation : Zimbabwe (10 avril 1997*)

Amendment to article 20, paragraph 1 of the Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination against Women, adopted by the States Parties at their eighth Meeting on 22 May 1995

Acceptance: Liechtenstein (15 April 1997)*

Convention relating to the Status of Refugees, signed at Geneva on 28 July 1951

Accession: Estonia (10 April 1997)*

Protocol relating to the Status of Refugees, done at New York on 31 January 1967

Accession: Estonia (10 April 1997)*

Statutes of the International Centre for Genetic Engineering and Biotechnology, concluded at Madrid on 13 September 1983

Ratification: Colombia (3 March 1997)*

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, concluded at Basel on 22 March 1989

Accession: Mongolia (15 April 1997)*

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Ratification: Burundi (15 April 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Amendement au paragraphe premier de l'article 20 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, adopté par la Conférence des États parties le 22 mai 1995

Acceptation : Liechtenstein (15 avril 1997*)

Convention relative au statut des réfugiés, signée à Genève le 28 juillet 1951

Adhésion : Estonie (10 avril 1997*)

Protocol relatif au statut des réfugiés, fait à New York le 31 janvier 1967

Adhésion : Estonie (10 avril 1997*)

Statuts du Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie, conclus à Madrid le 13 septembre 1983

Ratification : Colombie (3 mars 1997*)

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, conclue à Bâle le 22 mars 1989

Adhésion : Mongolie (15 avril 1997*)

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Ratification : Burundi (15 avril 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of April has been communicated to the Secretariat:

African States:
Ethiopia
Mr. Fesseha Asghedom Tessema
Chargé d'Affaires

Asian States:
Qatar
H.E. Mr. Nasser Bin Hamad Al-Khalifa

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'avril ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Éthiopie
M. Fesseha Asghedom Tessema
Chargé d'affaires

États d'Asie :
Qatar
S.E. M. Nasser Bin Hamad Al-Khalifa

Eastern European States:
Slovakia
Mr. Jan Varso
Chargé d'Affaires

Latin American and Caribbean States:
Peru
H.E. Mr. Fernando Guillén

Western European and Other States:
France
H.E. Mr. Alain Dejammet

États d'Europe orientale :
Slovaquie
M. Jan Varso
Chargé d'affaires

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Pérou
S.E. M. Fernando Guillén

États d'Europe occidentale et autres États :
France
S.E. M. Alain Dejammet

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-09917

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

THURSDAY, 17 APRIL 1997 No. 1997/74 (PART I)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

FORTHCOMING MEETINGS

Friday, 18 April 1997

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-first session

10 a.m. 96th PLENARY MEETING General Assembly Hall

1. Adoption of the agenda of the fifty-first regular session of the General Assembly and organization of work [8]:

   (a) Request for the reopening of the consideration of agenda item 18 (Appointments to fill vacancies in subsidiary organs and other appointments):

      (i) Appointment of members of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions: note by the Secretary-General (A/51/101/Add.2) [18 (a)];

      (ii) Appointment of members of the International Civil Service Commission: note by the Secretary-General (A/51/106/Add.1) [18 (f)].

   (b) Request for the reopening of the consideration of agenda item 97 (b) (Environment ans sustainable development: special session for the purpose of an overall review and appraisal of the implementation of Agenda 21): note by the President of the General Assembly (A/51/864).

2. Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples: letter from Antigua and Barbuda (A/51/843) [19].

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its fifty-first session appear in PART II (English/French) of the present issue of the Journal (No. 1997/74 (PART II)).

Published at Headquarters, New York , by the
Office of Conference and Support Services

97-10184

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 17 APRIL 1997
No. 1997/74 (PART II)

JEUDI 17 AVRIL 1997
No 1997/74 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

[No meetings are scheduled at Headquarters *today*, 17 April 1997, official holiday.]

Friday, 18 April 1997

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Iraq

Briefing by Ambassador Rolf Ekeus, Executive Chairman of the Special Commission established by the Secretary-General pursuant to paragraph 9 (b) (i) of Security Council resolution 687 (1991)

Note by the Secretary-General (S/1007/301)

Note by the Secretary-General (S/1997/297)

Other matters

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the fifty-first session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1997/74 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

[Aucune séance n'est prévue au Siège *aujourd'hui* 17 avril 1997, *jour férié*.]

Vendredi 18 avril 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Iraq

Réunion d'information de S.E. M. Rolf Ekeus, Ambassadeur, Président exécutif de la Commission créée par le Secrétaire général conformément au paragrahpe 9 b) i) de le résolution 687 (1991) du Conseil de sécurité

Note du Secrétaire général (S/1007/301)

Note du Secrétaire général (S/1997/297)

Questions diverses

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1997/74 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

NINETEENTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

A note verbale together with a draft "Organization of work of the nineteenth special session of the General Assembly" and a note outlining the procedure for inscription on the list of speakers has been telefaxed to Permanent Missions on Monday, 14 April 1997. Copies of these materials are available at the General Assembly Secretariat Services Branch (Room S-3670J) for any delegation that has not received them.

DIX-NEUVIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Une note verbale, accompagnée d'un projet d'organisation des travaux de la dix-neuvième session extraordinaire de l'Assemblée générale et d'une note décrivant la procédure à suivre pour l'inscription sur la liste des orateurs, a été télécopiée aux Missions permanentes le lundi 14 avril 1997. Des exemplaires de ces documents sont disponibles au Service du secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-3670J) pour les délégations qui ne les ont pas reçus.

GENERAL ASSEMBLY

HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS

Morning*-1 p.m.	8th meeting	Trusteeship Council Chamber

Working Paper WGFS/97/4: submitted by the Co-Vice-Chairmen

* Following the adjournment of the 96th plenary meeting of the General Assembly.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

Matin* jusqu'à 13 heures	8e séance	Salle du Conseil de tutelle

Document de travail WGFS/97/4 : soumis par les Covice-présidents

* À l'issue de la 96e séance plénière de l'Assemblée générale.

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

WORKING GROUP

10 a m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

COMITÉ DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE DE PAIX

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Fifth session

DRAFTING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	7th meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	8th meeting	Conference Room 2

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Cinquième session

GROUPE DE RÉDACTION

10 heures à 13 heures	7e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	8e séance	Salle de conférence 2

WORKING GROUP			GROUPE DE TRAVAIL		
10 a.m.- 1 p.m.		Conference Room 1	10 heures à 13 heures		Salle de conférence 1
Dialogue session with major groups (Businness and Industry)			Débat avec les grands groupes (Commerce et industrie)		
3 p.m.- 6 p.m.		Conference Room 1	15 heures à 18 heures		Salle de conférence 1
Dialogue session with major groups (Synthesis session)			Débat avec les grands groupes (Séance de synthèse)		

* * *

Treaty on the Non-proliferation on Nuclear Weapons

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE 2000 REVIEW CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)

First session

10 a.m.- 1 a.m.	closed meeting	Conference Room 4
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

* * *

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE DES ÉTATS PARTIES CHARGÉE DE L'EXAMEN DU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES QUI SE TIENDRA EN L'AN 2000

Première session

10 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 18 April 1997

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: preparations for the fifth session)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

NPT WESTERN GROUP

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: compilation of amendments to the Co-Chairmen's text)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

1.15 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

WESTER EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 18 avril 1997

GROUPE DES 77
(Commission sur le développement durable : préparatifs de la cinquième session)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE OCCIDENTAL DU TNP

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77
(Commission sur le développement durable : compilation d'amendements au texte des Vice-Présidents)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

11 heures à 13 heures	réunion privé	Salle de conférence 7

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ÉTATS

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

There will be a meeting of the International Conference on Health and Environment on Friday, 18 April 1997, at 10 a.m. in Conference Room 3.

* * *

Une réunion de la Conférence internationale sur la santé et l'environnement aura lieu le vendredi 18 avril 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Presentations

There will be a presentation by the delegation of Australia on landcare programme on Friday, 18 April 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 1.

* * *

There will be a presentation of the Earth Council on economic incentives to sustainable development on Friday, 18 April 1997, from 6.15 p.m. to 7 p.m.in Conference Room 1.

* * *

Briefing

There will be an informal briefing on "Education and Communication: the Forgotten Priority of Rio?" of the Asian-African Legal Consultative Committee with IUCN-World Conservation Union on Friday, 18 April 1997, from 1.15 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Seminar

A seminar on "Trade and Environment -What Next?" will be organized by the Macroeconomics Division of the Department for Economic and Social Information and Policy Analysis. It will take place on Friday, 18 April 1997 at 12.30 p.m. in MD Conference Room DC2-2127. The seminar will be conducted by Ms. Helga Hoffmann of ECLAC and Mr. René Vossenaar of UNCTAD. All interested members of delegations and United Nations staff are invited. Queries: Henk-Jan Brinkman, ext: 3-4742.

* * *

Exposés

Un exposé de la délégation de l'Australie sur le programme de protection de la terre aura lieu le vendredi 18 avril 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 1.

* * *

Un exposé du Conseil de la Terre sur les incitations économiques aura lieu le vendredi 18 avril 1997 de 18 h 15 à 19 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information officieuse sur "L'éducation et les communications : la priorité oubliée de Rio?" du Comité consultatif juridique afro-asiatique avec l'UICN-World Conservation Union aura lieu le vendredi 18 avril 1997 de 13 h 15 à 14 h 30 dans la salle de conférence 6.

* * *

Séminaire

Un séminaire sur "Le commerce et l'environnement : les prochaines étape", organisé par la Division des politiques macro-éconmiques du Département de l'information économique et sociale et de l'analyse des politiques aura lieu le vendredi 18 avril 1997 à midi 30 dans la salle de conférence DC2-2127. Le séminaire sera dirigé par Mme Helga Hoffmann de la CEPALC et M. René Vossenaar de la CNUCED. Tous les membres des délégations intéressés et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités. Pour de plus amples informations, prière de se mettre en rapport avec Henk-Jan Brinkman, poste 3-4742.

* * *

Announcement

As from Thursday, 3 April 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du jeudi 3 avril 1997 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

The Disarmament Commission will hold an organizational meeting on Monday, 21 April 1997, from 10 a.m. to 11 a.m. in Conference Room 4. This will be followed by the first meeting of the 1997 sustantive session of the Commission, which will be held at Headquarters, from 21 April to 13 May. All Member States are invited to attend.

Member States are requested to submit their lists of delegations to the substantive session to the Secretariat, Centre for Disarmament Affairs, as soon as possible (fax: 963-1121).

The Disarmament Commission will begin its 1997 substantive session by a general exchange of views on Monday and Tuesday, 21 and 22 April, and, if necessary, on Wednesday, 23 April. Delegations wishing to participate in the general exchange of views are invited to kindly contact the secretariat of the Commission/ Centre for Disarmament Affairs, as soon as possible, in order to inscribe their names on the list of speakers.

* * *

The Working Group of the Third Committee will meet from 28 April to 1 May 1997. The conference room will be announced.

* * *

The Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development will meet from 28 to 30 April 1997 in Conference Room 6 to consider the outstanding paragraphs in chapters I, II and III of the Agenda for Development.

The following two papers are available outside of Room S-2977I (one copy of each per delegation): a third revision with amend-ments of the Vice-Chairs' discussion paper on chapter III of the Agenda for Development and a paper on chapters I and II con-taining the outstanding paragraphs as at 4 April 1997 and para-graphs (formally an informally) thus far agreed during the fifty-first session of the General Assembly.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The next meeting of the Open-ended Working Group on In-formatics will take place on Thursday, 24 April 1997, at 11 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

This meeting of the Working Group has been convened to discuss the efforts being made by the Working Group to ensure that the Member States fully benefit from the informatics revolution in meeting the challenges of develop-ment.

RÉUNIONS À VENIR

La Commission du désarmement tiendra une séance d'organisation le lundi 21 avril 1997 de 10 heures à 11 heurse dans la salle de conférence 4. Elle sera suivie de la première séance de la Commission consacrée aux questions de fond qui se tiendra au Siège du 21 avril au 13 mai. Tous les États Membres sont invités.

Les États Membres sont priés de soumettre la liste de leur délégation au secrétariat du Centre pour les affaires de désarmement le plus tôt possible (télécopieur : 963-1121).

La Commission du désarmement commencera sa session de fond de 1997 par un débat général les lundi et mardi 21 et 22 avril et, si besoin est, le mercredi 23 avril. Les délégations qui désirent participer au débat général sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat de la Commission (Centre pour les affaires de désarmement le plus tôt possible pour s'inscrire sur la liste des orateurs.

* * *

Le Groupe de travail de la Troisième Commission se réunira du 28 avril au 1er mai 1997. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

Le Groupe de travail ad hoc à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un Agenda pour le développement se réunira du 28 au 30 avril 1997 dans la salle de conférence 6 pour examiner les paragraphes en suspens des chapitres I, II et III de l'Agenda pour le développement.

Les deux documents ci-après sont disponibles à l'extérieur du bureau S-2977I (un exemplaire par délégation) : une troisième révision, avec amendements, du document de travail des Vice-Présidents sur le chapitre III de l'Agenda pour le développement et un document sur les chapitres I et II contenant les paragraphes en suspens au 4 avril 1997 et les paragraphes sur lesquels un accord (formel et informel) est intervenu au cours de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La prochaine séance du Groupe de travail à composition non limitée sur l'informatique aura lieu le jeudi 24 avril 1997 à 11 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Cette séance du Groupe de travail a été convoquée pour examiner les efforts entrepris par le Groupe de travail pour s'assurer que les États Membres bénéficient entièrement de la révolution informatique pour faire face aux défis du développement.

The Secretary-General will address the meeting.

In view of the importance of the meeting, the presence of all delegations, particularly at the level of Heads of Permanent Missions, is resquested.

* * *

The annual session of the Committee on Non-governmental Organizations will be held at United Nations Headquarters from 5 to 16 May 1997 in Conference Room 1. The provisional agenda for the session is contained in document E/C.2/1997/1.

Members of the Committee, as well as observers who wish to attend, are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session at their earliest convenience.

* * *

Executive Board of UNDP and UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold informal consultations on change management on Monday, 21 April 1997, from 10 a.m. to 1 a.m. in Conference Room 8. Interested delegations are invited.

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold pre-session informal consultations on all matters before the annual session 1997, on Monday, 28 April, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 2. All interested delegations are invited.

The annual session 1997 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will be held form 12 to 23 May 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, the list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.3.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 1 May 1997.

* * *

Technical Cooperation among Developing Countries

The tenth session of the High-level Committee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries will be held at United Nations Headquarters from Monday, 5 May, to

Le Secrétaire général prononcera une allocution.

En raison de l'importance de la séance, toutes les délégations et en particulier les chefs des missions permanentes, sont priées d'être présents.

* * *

La session annuelle du Comité chargé des organisations non gouvernementales aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 5 au 16 mai 1997 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/C.2/1997/1.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs qui désirent participer à la session, sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leur délégation le plus tôt possible.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses sur la gestion du changement le lundi 21 avril 1997 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 8. Les délégations intéressées sont invitées.

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont la session annuelle de 1997 sera saisie le lundi 28 avril 1997 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 2. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La session annuelle de 1997 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu du 12 au 23 mai 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1997/L.3.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs lettres de créance au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le er mai 1997.

* * *

Coopération technique entre pays en développement

La dixième session du Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement aura lieu du lundi 5 mai au vendredi 9 mai 1997. La session est ouverte à

Friday, 9 May 1997. The meeting is open to all delegations, United Nations agencies and interested intergovernmental and non-governmental organizations.

The list of speakers in the general debate has been opened in the Division of External Relations at UNDP. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to call Ms. Patricia Maw at UNDP (tel.: (212) 906-5751; fax: (212) 906-5776) .

toutes les délégations, organismes des Nations Unies et organisations intergouvernementales et non gouvernementales.

La liste des orateurs désirant participer au débat général est ouverte à la Division des relations extérieures (PNUD). Les délégations qui désirent s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec Mme Patricia Maw au PNUD (tél .:(212) 906-5751); fax : (2120906-5776).

ANNOUNCEMENTS

The text of the letter dated 17 March 1997 from the Secretary-General addressed to the President of the General Assembly concerning the "first track" reform measures is available as document A/51/829. The executive summary of the measures outlined in the letter is available as document A/INF/51/6 and Corr.1.

AVIS

Le texte de la lettre datée du 17 mars 1997, adressée au Président de l'Assemblée générale par le Secrétaire général, concernant les premières mesures de réforme, est disponible sous la cote A/51/ 829. La récapitulation des mesures exposées dans la lettre figure dans le document A/INF/51/6 et Corr.1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Conference

The Sixth International Conference on Health and Environment: Global Partners for Global Solutions, co-sponsored by the Government of Chile and organized by World Information Transfer, will be held on the theme "Environmental Degradation: Its Effects on Children's Health" on Friday, 18 April 1997, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Conférence

La sixième Conférence internationale sur la santé et l'environnement : partenaires mondiaux pour des solutions mondiales, coparainnée par le Gouvernement du Chili et organisée par le World Information Transfer, aura lieu sur le thème "Dégradation de l'environnement : les effets sur la santé des enfants" le vendredi 18 avril 1997 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3.

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 16 April 1997

SECURITY COUNCIL

3765th (resumed) meeting

The situation in Afghanistan

The meeting was suspended and adjourned.

3766th meeting

The situation in Afghanistan

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1997/20).

3767th meeting

The situation in Angola

Progress report of the Secretary-General on the United Nations Angola Verification Mission (UNAVEM III) (S/1997/304)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Angola, Argentina, Brazil, Cameroon, Lesotho, Malawi, Mozambique, the Netherlands, Peru, Qatar, South Africa, Uruguay and Zimbabwe, at their request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1997/316, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Angola, the Russian Federation, China, Japan, the Republic of Korea, the United Kingdom, Poland, France, Guinea-Bissau, Egypt, Kenya and the United States.

The meeting was adjourned.

3768th meeting

The situation between Iraq and Kuwait

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1997/21).

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 16 avril 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3765e séance (reprise)

La situation en Afghanistan

La séance est suspendue et ajournée.

3766e séance

La situation en Afghanistan

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1997/20).

3767e séance

La situation en Angola

Rapport intérimaire du Secrétaire général sur la Mission de vérification des Nations Unies en Angola (UNAVEM III) (S/1997/304)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de l'Angola, de l'Argentine, du Brésil, du Cameroun, du Lesotho, du Malawi, du Mozambique, des Pays-Bas, du Pérou, du Qatar, de l'Afrique du Sud, de l'Uruguay et du Zimbawe à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président attire l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1997/316 qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Angola, de la Fédération de Russie, de la Chine, du Japon, de la République de Corée, du Royaume-Uni, de la Pologne, de la France, de la Guinée-Bissau, de l'Égypte, du Kenya et des États-Unis.

La séance est ajournée.

3768e séance

La situation entre l'Iraq et le Koweït

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1997/21).

3769th meeting

The situation in Angola

Progress report of the Secretary-General on the United Nations Angola Verification Mission (UNAVEM III) (S/1997/304)

The agenda was adopted without objection.

In addition to those representatives invited at the 3767th meeting, the President, with the consent of the Council, invited the representative of Botswana, at his request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and Rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The Council resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of Sweden, Costa Rica, Malawi, Brazil, South Africa, Uruguay, Mozambique, Cameroon (in his capacity as the representative of the current Chairman of the Organization of African Unity), Argentina, Lesotho, the Netherlands (on behalf of the European Union and the associated countries: Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Hungary, Lithuania, Poland, Romania, the Slovak Republic and Slovenia, which aligned themselves to the statement, and Iceland and Norway, which also aligned themselves to the statement), Zimbabwe, Qatar, Peru and Botswana.

Statements were made by the representative of Chile and by the President, speaking in his capacity as the representative of Portugal.

The representative of Angola made a further statement.

The Council then proceeded to vote on the draft resolution before it (S/1997/316).

Decision: The draft resolution (S/1997/316) received 15 votes in favour, none against, and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1106 (1997).

3769e séance

La situation en Angola

Rapport intérimaire du Secrétaire général sur la Mission de vérification des Nations Unies en Angola (UNAVEM III) (S/1997/304)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Outre les représentants invités à la 3767e séance, le Président, agissant avec l'accord du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Botswana à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Suède, du Costa Rica, du Malawi, du Brésil, de l'Afrique du Sud, de l'Uruguay, du Mozambique, du Cameroun (en qualité de représentant du Président en exercice de l'Organisation de l'unité africaine), de l'Argentine, du Lesotho, des Pays-Bas (au nom de l'Union européenne et des pays associés : Bulgarie, Chypre, Hongrie, Lituanie, Pologne, République slovaque, République tchèque, Roumanie et Slovénie, qui s'associent à la déclaration, et de l'Islande et de la Norvège, qui s'associent également à la déclaration), du Zimbabwe, du Qatar, du Pérou et du Botswana.

Des déclarations sont faites par le représentant du Chili et le Président (parlant en qualité de représentant du Portugal).

Le représentant de l'Angola fait une déclaration.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1997/316).

Décision : Le projet de résolution (S/1997/316) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1106 (1997).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention Against the Recruitment, Use, Financing and Training of Mercenaries, adopted by the General Assembly of the United Nations on 4 December 1989

Accession: Saudi Arabia (14 April 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention internationale contre le recrutement, l'utilisation, le financement et l'instruction de mercenaires, adoptée par l'Assemblée Générale des Nations Unies le 4 décembre 1989.

Adhésion : Arabie saoudite (14 avril 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, opened for signature at Paris on 13 January 1993

Ratification: Luxembourg (15 April 1997)*

Ratification: Tunisia (15 April 1997)*

Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 September 1996

Signature: Antigua and Barbuda (16 April 1997)

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

Ratification : Luxembourg (15 avril 1997*)

Ratification : Tunisie (15 avril 1997*)

Traité d'interdiction complète des essais nucléaires, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 septembre 1996

Signature : Antigua-et-Barbuda (16 avril 1997)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-09918